

# تحليل كلام الإنشاء الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية

إعداد :حياتي نامايم

رقم القيد : ١٣١١٠٢٠١٥٧



جامعة رادين إبتان الإسلامية الحكومية لانبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

# تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية

إعداد : حياتي نامايام

رقم القيد : ١٣١١٠٢٠١٥٧

المشرفة الأولى : الدكتورة رمضاني سجالا، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور جونتور جاحايا كيسوما، الماجستير



جامعة رادين إبتان الإسلامية الحكومية لانبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

## ملخص البحث

### تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه

إعداد: حياتي ناميم (١٣١١٠٢٠١٥٧)

لا ينفك تعلم اللغة العربية على تجنب لغة القرآن، و لفهم القرآن الكريم نحتاج المعلومات عن اللغة كعلم النحو و الصرف و البلاغة و انما صعب تفهم القرآن لان فيه معانيان و هو المعنى الظاهر و المعنى المضمون و في هذا البحث ارادت الباحثة المناقشة عن البلاغة في علم المعاني عن الكلام الإنشائي الطلبي لأن هذا القسم يتضمن المعاني المضمون في القرآن. الكلام الإنشائي هو الجملة التي تفيد وقوع شيء و لكن لم يقع عند ذلك أي في زمان الخطاب. الكلام الإنشائي نوعان الكلام الإنشائي الطلبي و الكلام الإنشائي غير الطلبي. و الكلام الإنشائي. و يحتوي الكلام الإنشائي على المعاني الإضافية. و أما مشكلة هذا البحث هي : ما الآيات التي تتضمن عن الكلام الإنشائي الطلبي؟ كيف تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف؟ ما الطريقة المناسبة لتدريس الكلام الإنشائي الطلبي؟.

و هدف هذا البحث هو لمعرفة عدد الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف، و لاستعراف الكلام الإنشائي الطلبي خاصة في سورة الكهف، و لمعرفة الطريقة المناسبة لتدريسه. استخدم المدخل النوعي في هذا البحث بنوع البحث المكتبي و أسلوب جمع البيانات هو أسلوب التوثيق وتحليل المضمون.

تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف من الأمر في الآيات الآتية: ١٠، ١٦، ٢١، ٢٢، ٢٤، ٢٧، ٢٨، ٣٢، ٥٠، ٦٢. و من النهي في الآيات الآتية: ١٩، ٢٢، ٢٣، ٢٨، ٧٠، ٧٣، ٧٦، ١١٠. و من الاستفهام في الآيات الآتية: ٧، ١٢، ١٥، ١٩، ٣٧، ٤٩، ٥٠، ٥٧، ٦٦، ٦٨، ٧١، ٧٤، ٧٥، ٩٤، ١٠٢، ١٠٣. و من التمني في الآيات الآتية: ٢٤، ٤٠، ٤٢. و من النداء في الآيات الآتية: ١٠، ٤٢، ٨٦، ٩٤. و الكلام الإنشائي الطلبي يتضمن المعنى الإضافي و هو الأمر و يشرح عن الدعاء و الالتماس و الإرشاد و التمني و العبادة و التخيير و التحديد. النهي بمعنى إضافي هو معنى الدعاء و التمني و الإرشاد و التوبيخ و التحديد. الاستفهام بالمعنى الإضافي الإنكاري و التقريري و التوبيخ و التمني و التشويق و الأمر. و النهي يبين عن التعظيم و التحقير. و التمني لا يستحق المعنى الإضافي. و معنى إضافي للنداء هو الزجر و التصور و الإغراء. و طريقة التدريس المناسب لتدريس الكلام الإنشائي الطلبي هي طريقة جيكساو (Jigsaw).

و استنادا من نتائج البحث استنبطت الباحثة على أن الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف تتكون من الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء. و تتكون الآيات ١٠ من الأمر و ٨ من النهي و

١٦ من الاستفهام و ٣ من التمني و ٤ من النداء. و تتضمن هذه الآيات المعاني الإضافية و معنى الدعاء و التوبيخ و التشويق و التصور و غيرها. و عرضت الباحثة المواد الدراسية بطريقة جيكساو (*Jigsaw*).







**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Alamat : Jalan Let.Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

**موافقة**

موضوع البحث : تحليل كلام الإنشاء الطلي في سورة الكهف و طريقة تدريسه

إسم الباحثة : حياتي نامايم

رقم التسجيل : ١٣١١٠٢٠١٥٧

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

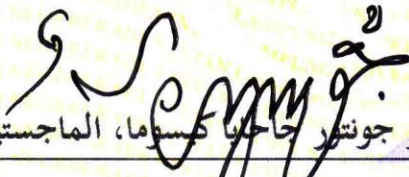
**وافقت اللجنة الإشرافية**


قد قام المشرف بالتغيرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في كلية التربية

والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

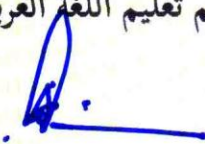
المشرف الثاني

المشرفة الأولى

  
الدكتور جونثير جاحيتا كوسوما، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٦٩١٠٣١٩٩٧٣١٠٠٣

  
الدكتورة رمضاني سجلا، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٢٠٨١٩٨٦٠٣٢٠٠١

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور سافاري داود، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٨٠١٢٠٠٢١٢١٠٠٣



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jalan Let.Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

تصديق لجنة المناقشة

تمت الرسالة العلمية بالموضوع "تحليل الكلام الإنشاء الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه" التي كتبها الطالبة : حياتي نامايم برقم القيد ١٣١١٠٢٠١٥٧ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج يوم الخميس في التاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠١٧ م.

لجنة المناقشة:

١. الرئيس : الدكتور اندوس أمير الدين، الماجستير (.....)
٢. السكرتير : أحمد إقبال، الماجستير (.....)
٣. المناقش الأول : الدكتور اندوس الحاج عبد الحميد، الماجستير (.....)
٤. المناقشة الثانية : الدكتورة رمضاني سجالا، الماجستير (.....)
٥. المناقش الثالث : الدكتور جونتور جاحايا كيسوما، الماجستير (.....)

عميد كلية التربية و التعليم

الدكتور الحاج خير الأنوار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٦٠٨١٠١٩٨٧٠٣١٠٠



## شعار

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾ .

Artinya: Dan Kami tidak mengutus sebelum kamu, kecuali orang-orang lelaki yang Kami beri wahyu kepada mereka; Maka bertanyalah kepada orang yang mempunyai pengetahuan, jika kamu tidak mengetahui. (44) Keterangan-keterangan (mukjizat) dan kitab-kitab. dan Kami turunkan kepadamu Al Quran, agar kamu menerangkan pada umat manusia apa yang telah diturunkan kepada mereka, dan supaya mereka memikirkan, (QS. An-Nahl:43- 44)<sup>1</sup>



---

<sup>1</sup> Department Agama RI Al-Quran dan Tarjamahnya, yayasan penelenggara penerjemah al-quran, hlm. 272

## إهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

أهديت هذه الرسالة العلمية :

١. والدي محبوبي أبي عبد الله بن الحاج حسن و أمي واي رشيدة بنت الحاج عبد القادر الزان ريباني و يدعوان لي دائما و شجعاني طوال عمري حتى أكملت هذه الرسالة العلمية و لا يمكنني القدرة على تبديل جهدهما.
٢. أختي الكبيرة واي مريّة و أخي بخاري الزان يدعوان و يشجعاني لإتمام هذه الرسالة العلمية.

٣. جميع أصدقاء الذين ساعدوا في كتابة هذه الرسالة العلمية.

٤. جامعتي رادين إيتان الإسلامية الحكومية لانبونج





## ترجمة الباحثة

اسم الباحثة حياتي نامايام ولدت في التاريخ ٨ من يونيو ١٩٩٤ و المعادل بربيع الأول ١٤١٥ هجرية. في قرية براهوك في محافظ موانج ولاية فطاني تايلان. البنت الثانية من ستة أولاد من زوجية أبي عبد الله بن الحاج حسن و أمي واي رشيدة بنت الحاج عبد القادر.

بدأت تربية الباحثة في تربية لأطفال جومجون بان فويود فطاني جنوبية تايلان (١٩٩٩-٢٠٠١)، و استمرت في المدرسة الابتدائية جومجون بان فويود فطاني جنوبية تايلان (٢٠٠١-٢٠٠٧)، و بعد ذلك درست في المدرسة المتوسطة بمعهد الثقافة الإسلامية فوهون ستار أي فراسان ويتيانا مولتي فطاني جنوبية (٢٠٠٨-٢٠١٠) و استمرت بعد ذلك إلى المدرسة الثانوية بمعهد الثقافة الإسلامية فوهون ستار أي فراسان ويتيانا مولتي فطاني جنوبية (٢٠١٠-٢٠١٣).

و بعد ذلك في السنة ٢٠١٣ استمرت دراستها في الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبوج بداية سنة ٢٠١٣ م. و دخلت كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية.

اتبعت الباحثة منظمة داخل المدرسة و اتحاد طلبة الجامعة ملايو فطاني في اندونيسيا

سنة ٢٠١٤-٢٠١٦

## الشكر و التقدير

الحمد لله سبحانه و تعالى رب العالمين أجمعين الذي قد أعطاني نعمًا كثيرة ليتهما تحسب، و منها القدرة على كتابة هذه الرسالة العلمية التي وضعتها ب: "تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه" و كتبت هذه الرسالة العلمية لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية و التعليم خاصة لتعليم اللغة العربية.

في إتمام هذه الرسالة العلمية لا ينفك العمل من مساعدة الآخرين فأرادت الباحثة على تقديم جزيل الشكر إلى سادات الأفاضل:

١. الأستاذ الدكتور الحاج محمد موكري، الماجستير كرئيس الجامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٢. الأستاذ الدكتور الحاج خير الأنوار، الماجستير كعميد كلية التربية و التعليم بجامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٣. الدكتور سافاري داود، الماجستير، كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٤. الدكتور رمضاني سجّالا الماجستير كالمشرفة الأولى و الدكتور جونتور جاحايا  
كيسوما الماجستير، شكرا على جميع الإرشادات و التوجيهات في كتابة هذه الرسالة  
العلمية.

٥. جميع المدرسين وأعضاء الموظفين لكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية  
الحكومية لامبونج على جميع المعلومات حتى نهاية الدراسة.

٦. زملائي المحبوبون من طلبة قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٣ أشكرهم على  
التشجيع لكتابة هذه الرسالة العلمية.

٧. أصدقائي الذين نوروا حياتي بألوان الجهاد و السرور في الحياة عسى الله يجزي  
الحسنات برضاه في الجنة. آمين.

و لعلت هذه الرسالة العلمية تنفع و تكون خزينة فب مجال العلوم و التربية.

باندار لامبونج، أغسطس ٢٠١٧ م

الباحثة

حياتي نامايم

١٣١١٠٢٠١٥٧

## فهرس

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	ملخص البحث
ج.....	تصديق
د.....	الموافقة
ه.....	شعار
و.....	إهداء
ز.....	ترجمة الباحثة
ح.....	الشكر و التقدير
ط.....	فهرس

### الباب الأول : المقدمة

أ.....	توضيح الموضوع
ب.....	أسباب اختيار الموضوع
ج.....	خلفيات البحث
د.....	مشكلة البحث
ه.....	أهداف البحث
و.....	فوائد البحث

### الباب الثاني : الأسس النظرية

أ.....	علم البلاغة
--------	-------------



- ١٦..... ١. تعريف علم البلاغة
- ١٧..... ٢. تقسيم علم البلاغة
- ١٨..... ب. علم المعاني
- ١٨..... ١. تعريف علم المعاني
- ١٩..... ٢. تقسيم الكلام في علم المعاني
- ٢٠..... ٣. تعريف الكلام الإنشائي
- ٢١..... ٤. تقسيم الكلام الإنشائي
- 23..... ٥. الكلام الإنشائي الطلي
- 45..... ٦. سورة الكهف
- 46..... ج. طريقة تعليم اللغة العربية
- ٤٧..... د. طريقة التدريس جيکساو (Jigsaw)

### الباب الثالث : طريقة البحث

- 55..... أ. نوع البحث
- 56..... ب. طريقة جمع البيانات
- 57..... ج. طريقة تحليل البيانات
- 59..... د. مصدر البيانات

### الباب الرابع : الكلام الإنشائي الطلي في سورة الكهف و تحليله

- 62..... أ. الكلام الإنشائي الطلي في سورة الكهف
- 73..... ب. تحليل الكلام الإنشائي الطلي في سورة الكهف
- 91..... ج. طريقة تدريس الكلام الإنشائي الطلي

## الباب الخامس : الخلاصة والإقتراح

- أ. الخلاصة.....95
- ب. الاختتام .....97
- مراجع البحث .....98



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. توضيح الموضوع

الموضوع من البيان العام عن مضمون البحث في الرسالة العلمية. و لسهولة الباحثة في الفهم و لتحديد المجالات الغامضة من هذا البحث، فأرادت الباحثة بيان الاصطلاحات الموجودة في "تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه" كما يلي:



الكلام الإنشائي الطلبي هو الجملة التي تدل على عمل أو شيء لم يقع في

زمان الخطاب.<sup>٣</sup>

---

<sup>2</sup> Dep.Dik.Bud, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1995). hlm. 7

<sup>3</sup> Ali Al-Jar, Mustafa Amin, *Terjamah Al-Balaghahul Waadhihah*, (Bandung: Sinar Baru Alegenindo, 1994), hlm. 198

### ٣. سورة الكهف

سورة الكهف هي السورة الثامن عشرة تتكون من ١١٠ آية نزلت في مكة،

و الكهف بمعنى الغار الكبير و الواسع يسكن فيه الشخص و يظل.<sup>٤</sup>

### ٤. الطريقة

الطريقة هي التخطيط الإجرائي الشامل لتناول أهداف معينة، و يستند إلى

نظرية ما.<sup>٥</sup> و الطريقة هي من أهم العناصر في عملية التعليم.

### ٥. التعليم

التعليم أو التدريس هو عملية تتكون من العناصر الإنسانية و المادية و

الوسائلية و الكمالية و الإجراءات المتعلقة لتحقيق أهداف التربية.<sup>٦</sup>

### ب. أسباب اختيار الموضوع

من أسباب اختيار الباحثة على موضوع "تحليل الكلام الإنشائي الطلابي في

سورة الكهف و طريقة تدريسه" هي:

١. لتعمق المعرفة عن الكلام الإنشائي في القرآن الكريم.

<sup>4</sup>Hamka, *Tafsir Al-Azhar Juzu' XIII-XIV*, (Jakarta: Pustaka Panjimas, 1983), hlm. 151

<sup>5</sup>Aziz Fachrurrazi, Erta Mahyudin, *Metode Pembelajaran Bahasa Asing*, (Jakarta: Bania Publishing) hlm. 9.

<sup>6</sup>Oemar Hamalik, *Kurikulum Dan Pembelajaran*, (Jakarta: Bumi Aksara) hlm. 57.



٢. توجد الجمل الكثيرة في هذه السورة تدل على الكلام الإنشائي.

### ج. خلفية البحث

اللغة هي آلة الاتصال المستخدمة للتعامل بين الناس بعضهم بعضاً، وكذلك للتعبير

عن أفكارهم كتابةً كان أو شفهيّة.<sup>٧</sup>

و أما اللغة العربية من إحدى اللغات الدولية التي تتطور و تناسب بالشؤون

الاجتماعية و المعلومات. متى نشأت اللغة العربية و استخدمها الفرد؟. اختلف علماء اللغة

عن هذا الرأي و رأى بعضهم أن اللغة العربية تنمو كما نمت اللغات أخرى كما يغرف بأن

اللغة تنمو من الحركة و الإشارة و الأصوات من العالم كنسيم الهواء أو صوت البرق أو خر

الماء و ما أشبه لك. و رأى بعض أن اللغة هي إلهام من الله عز و جل، كما ولد الإنسان

بزود اللغة. و من رأى بحق كليهما. التي تعني أن الإنسان ولد بكفاءة اللغة و سوف تكونها

البيئة اللغوية.

في تعليم اللغة العربية تعريفات كثيرة عن المهارات المكتسبة، و هي أربع مهارات اللغة

:

---

<sup>7</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: Uin M<sup>u</sup>lali Press, 2011, hlm 3.

١- مهارة الاستماع هي أن يركز الفرد أفكاره ليلاحظ المخاطب بفهم

المضمون من الكلام بجانب إجراء التحليل و يحتاج النقد.

٢- مهارة الكلام و هي نطق الأصوات العربية الصحيحة، تخرج تلك

الأصوات من مخارجها التي صارت إجماع علماء اللغة اليوم.

٣- مهارة القراءة و هي عامل من عوامل المهمة لبناء قيمة المرء. بجانب إعطاء

الدوافع بالقراءة استطاع الطلبة لتناول المعلومات و الخبرات. و بدونها لا

يمكن توسيع المعلومات و الخبرات النفيسة.

٤- مهارة الكتابة هي عملية هامة فلذلك لتحقيقها صعبة.<sup>٨</sup>

و من تلك المهارات الأربع ركزت الباحثة على مهارة الكلام أو عن

الكلام، و في اللغة العربية علم المعاني كأحد من علوم البلاغة و البلاغة

من شعبة العلوم في اللغة العربية.

و في اللغة العربية ١٣ شعبة من العلوم، تلقب بالعلوم العربية أي علم اللغة التي

تتكون من:

---

<sup>8</sup>Zulhanan, M.A., *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Rajawali Perss, 2014, Cet. Ke-1, hlm. 190

١. علم اللغة، و هو علم لتنفك الكلمات أو الألفاظ مع معانيها.
٢. علم النحو، هو علم يبحث عن الكلمات العربية مفردا أو مركبا.
٣. علم الصرف، أي مورفولوجي و هو علم عن أصول الكلمات فيعرف الكلمات الأصولية من المشتق و المتصرفة.
٤. علم الاشتقاق: علم يبحث عن أصل الكلمة و تغييراتها عن الزيادة كعلم الصرف.
٥. علم العروض: هو الذي يبحث عن الشعر و النثر.
٦. علم القوافي: يبحث عن عن الأواخر من بيوت الشعر حتى يعرف بجمال ألفاظها.
٧. علم قرص الشعر: يبحث عن المعلومات المتعلقة بالنص و النبر بالنظرة معينة من الأصوات.
٨. علم الخط: هو يبحث عن الحروف العربية و طريقة ترتيبها بالفنون الكتابية الجميلة و ينقسم على الخط الثلث و الديواني و الفريسي و النسخ و غيرها.
٩. علم الإنشاء: هو علم يبحث عن إنشاء الرسالة و الكتاب و الخطابة و القصة و المنشرات و النسخ و غيرها.

١٠. علم المحاضرة: هو علم تعرف به طرائق بحث المشكلات لمناقشتها أمام

المجلس لزيادة الآراء و الحجج، و زيادة مهارة الكلام و تقديم القصص.

١١. علم البديع: هو يبحث عن فن الأدب، واضع هذا العلم هو عبد الله بن

معتاز، و يهدف هذا العلم لمعرفة دقائق الأدب و أسرار القرآن الكريم. و

ليبحث عن جمال الألفاظ نطقا و سماعا.

١٢. علم البيان: هو علم لغثبات النظم و القواعد لمعرفة المعاني آيات القرآن و

أسرارها تحليلا لإعجاز القرآن. و واضعه أبو عبيدة.

١٣. علم المعاني: هو معلومات لتقرير القواعد في استخدام الكلمات مناسبة

بمقتضى الحال لمعرفة إعجاز القرآن و جمال الألفاظ من القرآن المعجز.<sup>٩</sup>

من ١٣ شعبة العلوم المذكورة ركزت الباحثة على علم المعاني الذي كان واحدا من

نوع علم البلاغة. و علم البلاغة لغة هو بلغ فلان إلى غايته. و البلاغة اصطلاحا ينقسم

قسمين : ١- بلاغة الكلام و ٢- بلاغة المتكلم.<sup>١٠</sup>

<sup>٩</sup><http://alwaysterk.blogspot.co.id/2011/11/ulumul-arabiyah-ilmu-ilmu-bahasa-arab.html>

<sup>١٠</sup>Rumadani Sagala, M.Ag, *Balaghah*, Bandar Lampung : AURA, 2013, hlm. 12-13



بلاغة الكلام بمعنى واضح إنه عبارة فصيحة مطابق بمقتضى الحال و المكان للمخاطب. و بلاغة المتكلم هي كفاءة الفلان لترتيب الكلام البليغ مناسبا بالأحوال، و فصاحة المعنى لتعبير أفكاره و ما خطر في ذهنه.<sup>11</sup>

البلاغة من العلوم بجلي النفس و وصف دقيق لضمن الجمالة و الوضوح في الاختلاف بين الأسلوب. العادة لتعلم البلاغة من الأساس المهم لتكوين العادة الأدبية و إنشيط العملية لإجادة الكفاءة المضمونة. و لتناول تلك الدرجة لابد للطلاب قراءة البحوث المختارة، و تكمل نفسه بعادة تعلم الأدب، و لابد أيضا امتلاك ثقة النفس حتى قدر على تقديم التعليق بالقيمة الجيدة و الناقصة على الأثر الأدبي ناسبا بالكفاءة.<sup>12</sup> و عند الإمام الخضري أن البلاغة هي علم لتعلم فصاحة الكلام و تشمل علم المعاني و علم البيان و علم البديع.<sup>13</sup>

(١) علم المعاني يبحث عن كيفية تعبير المعاني مطابقا بمقتضى الحال. و أما البحوث في هذا العلم منها: أحوال المسند و المسند إليه، كلام الخبر و كلام الإنشاء، القصر، الوصل، الفصل، الإيجاز، و المساواة.

---

<sup>11</sup>Ibid, hlm. 12-13

<sup>12</sup>Ali Al-Jar, Mustafa Amin.Terjemah Al-BalaghahulbWaadhihah.Bandung:Sinar Baru Algensindo, 1994, hlm6-7

<sup>13</sup>Imam Akhdlori, Ilmu Balaghah tarjamah jauhar Maknun, PT Alma'arif :Bandung, 1982, hlm. 20

٢) علم البيان: هو علم لتيسير تعبير المعنى بأنواع اللغات و منها: التشبيه، و المجاز، و الكناية.

٣) علم البديع و هو مكمل الكلام من البيان والمعاني في الجمالة. و بحث البديع عن المحسنات اللفظية و المحسنات المعنوية.<sup>١٤</sup>

من تلك الأقسام الثلاثة ركزت الباحثة على تحليل علم المعاني و يشمل الكلام الخبري و الكلام الإنشائي و القصر و الفصل و المساواة و الإيجاز و الإطناب. و هنا ستبحث الباحثة عن الكلام الإنشائي.

في علم المعاني ينقسم الكلام قسمين: الكلام الخبري و الكلام الإنشائي و الكلام الخبري هو يقال بكلام الصدق أو الكذب إذا كان مطابقا بحقيقة الخطاب، و إذا لا يوافق الحقيقة فهو كذب.<sup>١٥</sup> و عند الدكتورة رومضاني سجالا أن الكلام الخبري هو العبارة تؤدي إلى الصدق أو الكذب لأنه خبرا. و المراد بالصدق إذا كان موافقا بالحقائق الموجودة، و يقال الكذب لأنه لا يوافق الحقائق و الواقعة.<sup>١٦</sup>

<sup>14</sup>Abdurrahman bin Muhammad al-akdhary, *Aljauhar al-maknum*, (Kediri: Hidayatul muhtadin lirboyo), hlm 12-13

<sup>15</sup>Ali Al-Jarim & Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

<sup>16</sup>Rumadani Sagala, M.Ag, *Op.Cit*, hlm 92-93

و كان ترتيب الجملة في الكلام الإنشائي لا يضمن الإمكان على قيمتين الصدق أو الكذب.<sup>١٧</sup> و قال علي الجارم أن كلام الإنشاء هو جملة لا يذكر فيها صدقة المتكلم أو كذب.<sup>١٨</sup> و قال عبد الرحمن العضاري أن كلام الإنشاء هو جملة لا يناسبها الحق أو الكذب.<sup>١٩</sup> كما قالت رمضاني سجالا أنه كلام لا يتعلق بها الصدق أو الكذب.<sup>٢٠</sup> فبذلك بالعكس أن كلام الخبر الذي يعرف منه الحق و الكذب، لأن دل هذا الكلام على عرض الخبر. و لكن كلام الإنشاء يدل على الأمر أو السؤال أو الدعوة أو التمني أو النهي فلا يضمن الحق أو الكذب.

و ينقسم الكلام الإنشائي إلى قسمين: (١) الإنشاء الطلبي (٢) الإنشاء غير الطلبي و هو جملة لا يتطلب منه شيء. و هو أنواع منها: التعجب، الذم، القسم، أفعال الرجاء، و أيضا جملة تتضمن العقد.<sup>٢١</sup> و عن هذا رأ. رمضاني سجالا أن الإنشاء غير الطلبي هو جملة لا يتطلب منه شيء، كالمدح و الذم و القسم و الرجاء و التعجب و العقد. و أنواع هذا الكلام لا يبحث في علم المعاني.<sup>٢٢</sup>

---

<sup>17</sup>Imam Akhdhori, *Op.Cit*, hlm.121

<sup>18</sup> Ali Al-Jarim & Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

<sup>19</sup>Adurrahman al-Ahdhori, *Jauharul Maknun*, Surabaya: Mutiara Ilmu, cet-2, 2012, hlm 69

<sup>20</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit*, hlm 94

<sup>21</sup>Ali Al-Jar& Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm.238.

<sup>22</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit*, hlm. 95

المثال منها:

"أحب حبيك هونا ما عسى أن يكون بغيضك يوماما ، وأبغض بغيضك

هونا ما عسى أن يكون حبيك يوماما"

*Cintailah kekasihmu sedang-sedang saja, barang kali suatu hari ia akan berubah menjadi orang yang angkau benci; dan bencilah orang yang kaubenci sedang-sedang saja, barangkali suatu hari ia akan berubah menjadi kekasihmu.*

نظرا ببيان في المثال السابق هناك جملة (عسى أن يكون حبيك يوماما) أن هناك

الرجاء.

كلام الإنشاء الطلبي هو الجملة التي تدل على عمل أو شيء لم يقع في زمان

الخطاب. و من نوعها هو الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء.<sup>٢٣</sup> و عند رمضاني

سجلا أنه جملة يتطلب منها شيء. كالتمني و الاستفهام و النهي و الأمر و النداء.<sup>٢٤</sup>

المثال:

١- النهي

لا تسقني ماء الملام فإنني \* صب قد استعذت ما بكائي

٢- الأمر

<sup>23</sup>Ali Al-Jarim & Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

<sup>24</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit*, hlm. 94-95



أحب حبيبك

٣- النداء

يأناصر الدين إذ رثت حبائله \* لأنت أكرم مناوى ومن نصرا

٤- الاستفهام

أأذكر حاجتى أم قد كفانى \* حياؤك إن شيمتك الحياء

٥- التمني

يا ليت من يمنع المعروف يمنعه \* حتى يذوق رجال عب ما صنعوا

و ستبحث الباحثة كلام الإنشاء الطلبي في سورة الكهف لأن فيها بعض التراكيب

دلت على الإنشاء الطلبي كثيرة. و سورة الكهف هي السورة الثامنة عشر تتكون من ١١٠

آية و نزلت بمكة المكرمة، الكهف بمعنى الغار و هو يقال غار القلق، و سميت بالكهف لأن

فيها قصة عن الفتاة الذين يختبئون أنفسهم في ذلك الغار فبقدرته و إرادة الله تعالى، أظلو

نائمين قدر ٣٠٩ سنة. و من سورة الكهف كتبت الباحثة بعض الآيات منها:

## جدول ١

الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف من ٧، ٢٢، ٢٨، ٤٢، و ٨٦

الرقم	النوع	مثال الآية	الترجمة.
١	الاستفهام	﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ لَا يُحِيطُونَ﴾ ﴿عَمَلًا أَحْسَنُ أَمْ كُنْتُمْ لِنَبْلُوهُمْ هَآزِينَ﴾ ﴿لَا رُحُوفَ عَلَيْهِمْ سَبِيلَ﴾ ﴿لَا يَخْلُقُ أَشْيَاءَ مُشَابِهَاتٍ لَهُمْ﴾ ﴿لَا يَخْلُقُ أَشْيَاءَ مُشَابِهَاتٍ لَهُمْ﴾ ﴿لَا يَخْلُقُ أَشْيَاءَ مُشَابِهَاتٍ لَهُمْ﴾	7. Sesungguhnya Kami telah menjadikan apa yang di bumi sebagai perhiasan baginya, agar Kami menguji mereka siapakah di antara mereka yang terbaik perbuatannya?.
٢	الأمر	﴿قُلْ لَّيْسَ لِي الْغِنَىٰ عَنْ رَبِّي قُلْ﴾ ﴿قُلْ لَّيْسَ لِي الْغِنَىٰ عَنْ رَبِّي قُلْ﴾ ﴿قُلْ لَّيْسَ لِي الْغِنَىٰ عَنْ رَبِّي قُلْ﴾	22. Katakanlah: "Tuhanku lebih mengetahui jumlah mereka; tidak ada orang yang mengetahui (bilangan) mereka kecuali sedikit"...
٣	النهي	﴿فَرُطًا أَمْرَهُ وَكَانَ هَوَاهُ وَأَتَّبَعَ ذِكْرَنَا عَنْ قَلْبِهِ﴾ ﴿فَرُطًا أَمْرَهُ وَكَانَ هَوَاهُ وَأَتَّبَعَ ذِكْرَنَا عَنْ قَلْبِهِ﴾ ﴿فَرُطًا أَمْرَهُ وَكَانَ هَوَاهُ وَأَتَّبَعَ ذِكْرَنَا عَنْ قَلْبِهِ﴾	28. Dan <b>janganlah</b> kamu mengikuti orang yang hatinya telah Kami lalaikan dari mengingati Kami, serta menuruti hawa nafsunya dan adalah keadaannya itu melewati batas.

42. "Aduhai kiranya dulu aku tidak mempersekutukan seorangpun dengan Tuhanku".	أَحَدًا بِرَبِّي أَشْرَكَ لَمْ يَلِيَّتْنِي وَيَقُولُ	التمني	٤
86. Kami berkata: "Hai Dzulkarnain, kamu boleh menyiksa atau boleh berbuat kebaikan.	حُسْنًا فِيهِمْ تَتَّخِذْ أَنْوَاعَ عَذَابٍ إِمَّا الْقَرْنَيْنِ يَنْبَغِي لَنَا	النداء	٥

من الجدول السابق يذكر أمثلة من جملة كلام الإنشاء التي ليست فيها بيان الحق أو الكذب، و لكن يتضمن الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء. و هذه كلها أمثلة من كلام الإنشاء الطلبي، و هي كمثل الأول في الآية ٧ من سورة الكهف يتضمن الاستفهام من جملة "أيهم أحسن عملاً" و هي كلمة "أي" بمعنى "من"، و في الآية ٢٢ جملة "قل ربّي" يتضمن الأمر، و يتكون من فعل الأمر "قل" من مشتق (قال-يقول-قل) و جملة الأمر من أنواع الإنشاء الطلبي، و في المثال الثالث الآية ٢٨ هنا جملة "لا تطع" لفظ "لا" في هذه الآية تدل على النهي و لا مع المضارع المجزوم سمي بفعل النهي و تلك الآية من كلام الإنشاء الطلبي، و تاليه في الآية ٤٢ لفظ "يليتني" من هه الآية يتضمن كلام الإنشاء

الطلبي بنوع التمني، و في الآية ٨٦ جملة "يا ذا القرنين" بمعنى النداء من لفظ "يا" و هذا من كلام الإنشاء الطلبي لنداء.

و من البيانات السابقة أرادت الباحثة على البحث بالموضوع "تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف و طريقة تدريسه".

#### د. مشكلة البحث

انطلاقاً من الخلفية السابقة فمشكلة هذا البحث هي:

١. ما الآيات التي تتضمن عنالكلام الإنشائي الطلبي؟

٢. كيف تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف؟

٣. ما الطريقة المناسبة لتدريس الكلام الإنشائي الطلبي؟

#### هـ. أهداف البحث

انطلاقاً بمشكلة البحث السابقة فههدف الباحثة عن تحليل الكلام الإنشائي في سورة

الكهف كما يلي:

١. لمعرفة عدد الجمل التي تدل على الكلام الإنشائي

٢. لمعرفة الآيات التي تدل على الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف

٣. لمعرفة طريقة تدريس الكلام الإنشائي الطلبي لدي الطلبة.

## و. فوائد البحث

### (١) الفوائد النظرية

يرجى من هذه الرسالة العلمية فوائد لتطوير المعلومات و الدراسات كالمداخلة

و خزينة التفكير لمتعلمي اللغة العربية عن مادة الكلام الإنشائي

### (٢) الفوائد التطبيقية

من الناحية التطبيقية يفيد هذا البحث لبعض الجمهور كما يلي:

أ- لطلبة قسم تعليم اللغة العربية

يفيد البحث زيادة المعلومات و الأخبار عن الكلام الإنشائي لطلبة قسم

تعليم اللغة العربية.

ب- لمحاضري اللغة العربية

نتيجة البحث من هذا الموضوع تستطيع أن تكون مداخلة لدرس

البلاغة عن الكلام الإنشائي.

ت- للقارئ

يفيد هذا البحث زيادة المعلومات عن الكلام الإنشائي للقارئ.

ث - للباحث

يفيد هذا البحث على توسيع المعلومات عن الكلام الإنشائي

للباحث.





## الباب الثاني

### الأساس النظري

#### أ. علم البلاغة

##### ١. تعريف علم البلاغة

علم البلاغة هو علم بأساس النفوس النقية و الدقيقة و تناول الجمالة و الاختلاف الجلي و الخفي بيناً لأساليب. العادة لدراسة البلاغة هي الأساس القوي لتكوين الطبيعة الأدبية و تنظيم الكفاءة المكتومة. و لسيطرة تلك الغاية لابد للطلاب على قراءة ابتكاره المختار و لإنماء نفسه بالطبيعة الأدبية و لابد في تمليك ثقة النفس حتى قدر على تقييم النفس بالجيد أو غيره على ابتكاره حسب القدرة.<sup>٢٥</sup> و رأى الإمام الخضري أن البلاغة هي علم لتعلم فصاحة الكلام و يحتوي على علم البيان و علم البديع.<sup>٢٦</sup> و رأى الشيخ عبد الرحمن الأخضري أن البلاغة هو علم يعلم به فصاحة

الكلام.<sup>٢٧</sup>

<sup>25</sup>Ali Al-Jar, Mustafa Amin. *Terjemah Al-BalaghahulbWaadhihah*. Bandung: Sinar Baru Algensindo, 1994, hlm6-7

<sup>26</sup>Imam Akhdori, *ilmuBalaghahTerjemahJauharMaknum*, (Bandung: PT Alma' Arif, 1982), hlm 20.

<sup>27</sup>Syeikh Abdurahman al-ahdori, *TerjemahJauharMaknun*, (Surabaya: Mutiara Ilmu, Cet-2, 2012), hlm. 10

## وجعلوا بلاغة الكلام # طباقه لمقتضى المقام

بالمعنى: عرف علماء المعاني أن البلاغة هي مطابقة الكلام بمقتضى الحال.<sup>28</sup>

### ٢. تقسيم علم البلاغة

انقسم علم البلاغة إلى ثلاثة أقسام و هي البيان و المعاني و البديع.<sup>29</sup>

(١)البيان يبحث عن التشبيه و المجاز و الكناية. (٢)المعاني يبحث عن الكلام الخبري

و الكلام الإنشائي و القصر و الوصل و الفصل. (٣)البديع يبحث عن جمالة

الألفاظ و معاني جمالة الألفاظ كالسجع و الاقتباس و الجناس و التورية و الطباق و

المقابلة و حسن التعليل و اسلوب الحكيم و غيرها.<sup>30</sup> و اما قال عبد الرحمن بن

محمد الأخضرى أن: (١)علم المعاني هو يبحث عن كيفية تبليغ المعاني مطابقا بالحال

و الشأن. و من دراسة علم المعاني هي أحوال المسند و المسند إليه و الكلام الخبري

و الكلام الإنشائي و القصر و الوصل و الفصل و الإطناب و الإيجاز و المساواة.

(٢)علم البيان هو يبحث عن تسهيل تبليغ المعاني بأنواع اللغة. كالتشبيه و المجاز و

الكناية. (٣)علم البديع هو يبحث عن تكميل الجمالة للكلام المبحوث في علم

<sup>28</sup> Ibid, hlm 10

<sup>29</sup> RumadaniSagala, M.Ag, *Balaghah*, (Bandar Lampung: AURA), 2013, hlm. 91

<sup>30</sup> Ibid, hlm. 91

المعاني و البيان. و مجال البحث لعلم البديع كمحسنات اللفظية و المحسنات

المعنوية.<sup>31</sup>

ب. علم المعاني

١. تعريف علم المعاني

وحافظ تأدية المعاني # عن خطأ يعرف بالمعاني

البيت السابق بالمعنى أن هذا العلم يحفظ عن الاحتراز من الأخطاء للمتكلم في

بيان المعنى الخارج من المعنى المراد، و هو علم المعاني.<sup>32</sup> إذن كان علم المعاني هو علم

لحفظ الكلام عن الأخطاء.<sup>33</sup>

و قال عبد الرحمن بن محمد أن علم المعاني هو يبحث عن كيفية تبليغ المعنى مناسبا

بالحال و الشأن. و موضوع هذا العلم منها أحوال المسند و المسند إليه و الكلام الخبري

و الكلام الإنشائي و القصص و الوصل و الفصل و الإطناب و الإيجاز و المساواة.<sup>34</sup> و

رأت رمضاني سجلا أن علم المعاني هو علم يبحث عن كيفية تبليغ الكلام العربي

<sup>31</sup>Abdurrahman bin Muhammad al-akdhary, *Aljauhar al-maknum*, (Kediri: Hidayatulmubtadinlirboyoy), hlm 12-13

<sup>32</sup>Asy-Syeikh Abdurahman al-ahdhor, *Op.Cit*, hlm. 11

<sup>33</sup>*Ibid*, hlm 11

<sup>34</sup>Abdurrahman bin Muhammad al-akhary, *Al jauhar Al-maknum*, (Kediri: Hidayatulmubtadinlirboyoy), hlm 12-13.

مطابقا بمقتضى الحال.<sup>35</sup> و هدف علم المعاني هو لحفظ الكلام عن الخطأ في التعريف

المراد من الكلام و الكتابة.<sup>36</sup>

## ٢. تقسيم الكلام

انقسم الكلام إلى قسمين : و هو الكلام الخبري و الكلام الإنشائي.<sup>37</sup>

و الكلام الخبري هو عبارة أو جملة يحتمل الصدق أو الكذب لأن فيه خبر و المراد

بصدق الخبر إذا كان المقال مناسبا بما وقع في الحقائق و أما الكذب إذا كان الكلام لا

يناسب الوقائع الحقيقية.<sup>38</sup>

و اما الكلام الإنشائي هو تركيب الجملة التي لا تحتوي الصدق أو الكذب. و لا

يحتمل الصدق أو الكذب، و لا يميل إلى الخيارين الصحيح أم كذب.<sup>39</sup> و قال علي

الجارم أن الكلام الإنشائي هو الذي لا يسمى المتكلم بالصادق أو الكاذب.<sup>40</sup> و رأى

عبد الرحمن الأخصري أن الكلام الإنشائي هو تركيب الجملة لا تسند بصدق أو

---

<sup>35</sup>RumadaniSagala, M.Ag, *Balaghah*, (Bandar Lampung: AURA), 2013, hlm. 91

<sup>36</sup>Abdurrahman bin Muhammad al-akhhary, *Op. Cit*, hlm. 7

<sup>37</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm92

<sup>38</sup>*Ibid*, hlm. 92-93

<sup>39</sup>Imam Akhdlori, *Op.Cit*, hlm.121

<sup>40</sup>Ali Al-Jarim&Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

كذب.<sup>٤١</sup> و قالت رمضاني سجالا أنه كلام لا يتعلق بالصدق أو الكذب.<sup>٤٢</sup> إذن كان الكلام الإنشائي هو الذي لا يدل و لا يحتمل النص أنه صحيح أي صادق أم كاذب.

### ٣. تعريف الكلام الإنشائي

الانشاء لغة : الإيجاد ، واصطلاحا : مالا يحتمل الصدق والكذب لذاته نحو

اغفر وارحم ، فلا ينسب إلى قائلة صدق أو كذب.<sup>٤٣</sup>

الكلام الإنشائي هو تركيب الكلام الذي لا يحتمل الصدق أو الكذب و لا

الخيار منهما.<sup>٤٤</sup> و قال علي الجارم أن الكلام الإنشائي هو الجملة التي لا يسمى المتكلم

صادقا أو كاذبا.<sup>٤٥</sup> و قال عبد الرحمن الأخصري أن الكلام الإنشائي هو التركيب الذي

لا ينسب بالصدق أو الكذب.<sup>٤٦</sup> و قالت رمضاني سجالا أنه كلام لا يتعلق بالصدق

أو الكذب.<sup>٤٧</sup> إذن كان الكلام الإنشائي لا يدل النص إلى أنه صادق أو كاذب.

### ٤. تقسيم الكلام الإنشائي

<sup>41</sup> Adurrahan al-Ahdhori, *JauharulMaknun*, (Surabaya: MutiaraIlmu, Cet-2, 2012), hlm. 69

<sup>42</sup> RumadaniSagala, *Op. Cit*, hlm 94

<sup>43</sup> السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة، (صيدا- بيروت: المكتبة العصرية)، ص. ٦٩

<sup>44</sup> Imam Akhdhori, *Op. Cit*, hlm. 121

<sup>45</sup> Ali Al-Jarim&Musthafa Amin, *Op. Cit*, hlm. 198

<sup>46</sup> Adurrahan al-Ahdhori, *JauharulMaknun*, (Surabaya: MutiaraIlmu, Cet-2, 2012), hlm. 69

<sup>47</sup> RumadaniSagala, *Op. Cit*, hlm 94

ينقسم الكلام الإنشائي إلى قسمين و هس الكلام الإنشائي الطلبي و الكلام الإنشائي غير الطلبي.<sup>٤٨</sup> كما قالت رمضاني سجلا أن الكلام الإنشائي ينقسم على قسمين.<sup>٤٩</sup> و يفهم بعض الرأي أن الكلام الإنشائي نوعان الكلام الإنشائيالطلبى و غير الطلبى.

الكلام الإنشائي غير الطلبى هو جملة التى لا ترجو وقوع شيء. و فى هذا المجال أشكال كثيرة و هى التعجب و الذم و القسم بأحرف الجر و الرجاء و العقد.<sup>٥٠</sup> و رأت رمضاني سجلا لا أن الكلام الإنشائي غير الطلبى هى كلام لا يتطلب منه شيء. كعبارة المدح و القسم و التعجب و العقدو الرجاء. و أما الكلام الإنشائي غير الطلبى لا يدخل إلى موضوع علم المعاني.<sup>٥١</sup> الثال:

الرجاء  
"أحب حبيبك هونا ما عسى أن يكون بغيضك يوماماً، وأبغض بغيضك هونا  
ماعسى أن يكون حبيبك يوماماً"

<sup>48</sup> Ali Al-Jarim&Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

<sup>49</sup> RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm 94

<sup>50</sup> Ali Al-Jar&Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm.238.

<sup>51</sup> RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm. 95



*“Cintailah kekasihmu sedang-sedang saja, barangkali suatu hari ia akan berubah menjadi orang yang engkau benci; dan bencilah orang yang kaubenci sedang-sedang saja, barangkali suatu hari ia akan berubah menjadi kekasihmu.”*

### المدح

نعم امرأ هرم لم تعر نائبة # إلا وكان لمرتاع بها وزرا

*“Sebaik-baiknya orang adalah Harim (bin sinan), yang setiap menjadi musibah ia menjadi tempat perlindungan setiap orang yang ketakutan.”*

### القسم

وحياة رأسك لأعو # دملتها وحياة رأسك

*“Demi Dzat yang memberimu hidup, aku tidak akan mengulangi hal yang serupa, demi Dzat yang memberimu hidup.”*

### التعجب

ما أكثر الناس إلا بل ما أقلهم! # الله يعلم أنني لم أقل لهم فندا

*“Alangkah banyaknya manusia! Tidak, bahkan alangkah sedikitnya mereka! Allah maha tahu bahwa saya tidak berkata dusta.”*

و أما الكلام الإنشائي الطلبي هو الذي يريد به وقوع شيء الذي لم يقع عند الخطاب.<sup>52</sup> و رأت رمضاني سجالات أنه جملة تطلب به شيء، كالتمني و الاستفهام و النهي و الأمر و النداء.<sup>53</sup>

و هنا أرادت الباحثة تركيز البحث على الكلام الإنشائي الطلبي التي تعرف أنها جملة تطلب به وقوع شيء و لم يقع عند الخطاب.<sup>54</sup> و رأت رمضاني سجالات أنه جملة تطلب به شيء، كالتمني و الاستفهام و النهي و الأمر و النداء.<sup>55</sup>

## ٥. الكلام الإنشائي الطلبي

### أ) الأمر

الأمر هو طلب الفعل من الأعلى إلى الأدنى.<sup>56</sup> و اما طلب شيء أو عمل يأتي من أعلاه إلى أدناه. و الأمر أربعة أشكال:<sup>57</sup>

١) فعل الأمر

المثال: و أقيموا الصلاة (“Dirikan Sholat”) (Artinya :

<sup>52</sup>Ali Al-Jarim&Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

<sup>53</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*,hlm. 94-95

<sup>54</sup>Ali Al-Jarim&Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm. 198

<sup>55</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*,hlm. 94-95

<sup>56</sup>Ali Al-Jar&Musthafa Amin, *Op.Cit*, hlm.251

<sup>57</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*,hlm. 95

في تلك الآية تدل هذه الجملة على الكلام الإنشائي الطلبي لأنه يتضمن معنيان و خيارين و لكن يعرف بالأمر. و في هذه الآية فعل الأمر من مشتق كلمة "أقام-يقيم-أقم" بمعنى إقامة الصلاة.

المثال في سورة الكهف: الآية ٢٢

.....﴿قَلِيلٌ إِلَّا يَعْلَمُهُمْ مَا بَعَدَتْهُمْ أَعْلَمَ رَبِّي قُلْ﴾

22. **Katakanlah:** "Tuhanku lebih mengetahui jumlah mereka; tidak ada orang yang mengetahui (bilangan) mereka kecuali sedikit".

من الآية السابقة تدل على الكلام الإنشائي الطلبي لأنه لا يحتمل الصدق أم لا و

لكن بشكل الأمر، من كلمة "قال-يقول-قل"

(٢) فعل المضارع بلام الأمر

المثال من آية الإنفاق

لينفق ذو سعة من سعته (الطلاق: ٧)

"Hendaklah orang yang mampu memberi nafkah menurut kemampauannya"

كلمة "لينفق" مضارع من "أنفق-ينفق" مجزوم بلام الأمر.

(٣) اسم فعل الأمر

المثال الأمر لإقامة الصلاة و تناول الفلاح:

"حي على الصلاة حي على الفلاح"

“ Marimelaksanakansholat, marimenujukemenangan”

كلمة "حي" هي كلمة بشكل الاسم لكنه أمر فيسمى باسم فعل الأمر.

(٤) المصدر

المصدر بمعنى الأمر، المثل في سورة البقرة : ٨٣

و بالوالدين إحسانا(البقرة:٨٣)

“ Dan hendaklah kamu berbuat baik kepada ibu bapakmu dengan sebaik-baiknya  
(QS. Al-Baqoroh :83)

كلمة "إحسانا" بمعنى العمل الصالح مصدر من "أحسن-يحسن-إحسانا" و

يستعمل للأمر "اعمل الحسنة!".

و أما جملة الأمر تارة تضيف من المعنى الأصلي و يدل على معان أخرى، تفهم

ذلك من موضوع الكلام شأن معين.<sup>٥٨</sup>

أ- معنى الدعاء

رب اغفر لي و لوالدي (نوح:٢٨)

“Ya Tuhan, ampunilah dosaku dan kedua orang tuaku” (QS. Nuh: 28)

<sup>58</sup>Ibid, hlm. 95

كلمة "اغفر" بشكل الأمر لكن معناه لا يدل إلى الأمر بل الدعاء. لأن تلك الكلمة تستعمل لمجرد الطلب إلى الله.

ب- معنى الالتماس

الالتماس هو الأمر من الدرجة المتساوية. المثال: أمر صاحب صاحبه لحمل القهوة.

يا صاحبي خذ لي كوبا من القهوة

*"Sahabatku, ambikan secangkir kopi untukku"*

كلمة "خذ" أمر و لكن لا تدل معناه الحقيقي، لأن من متساوي الدرجة و ليس من

الأعلى إلى الأدنى.

ت- معنى الإرشاد

الأمر بمعنى الإرشاد و التوجيه إذا كان الأمر يتضمن الشعر.<sup>59</sup>

"دع من أعمال السر ما لا يصلح لك في العلانية"

*"Tingkalkanlah oleh mu perbuatan rahasia yang tidak pantas kaukerjakan denagan terang-terangan."*<sup>60</sup>

ث- معنى التمني

<sup>59</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit.* hlm. 98

<sup>60</sup>Ali Al-Jarim, *Op.Cit.*, hlm 252

الأمر بمعنى التمني إذا يلقى إلى شيء غير عاقل، كقول امرؤ القيس.<sup>61</sup>

فياموت زوإن الحياة ذميمة # ويانفس جدى إن دهرك ها زل

“WahaiKamatian, datanglah, sesungguhnyakehidupanitutercela. Dan wahaijiwa, bersungguh-sungguhlah, sesungguhnyayazamanitukurus.”<sup>62</sup>

ج- معنى العبادة

الأمر تارة بمعنى الإباحة لعمل شيء أو لثلا يعمله، لأنه ليس بواجبة كأمر الأكل و

الشرب في سورة الأعراف: ٣١

"وكلوا واشربوا ولا تسرفوا" (الأعراف: ٣١)

“Makan dan minmlah dan janganlah berlebih-lebihan”

كلمة "كلوا" و "اشربوا" كلاهما لا تستحقان معنى الأمر الحقيقي من الله عز و جل،

و لكن المباح للناس بالأكل و الشرب. و ليست واجبة للناس للأكل و الشرب و

مهما لا يأكل و لا يشرب لا يذنب العبد.

ح- معنى التخيير

الأمر بمعنى التخيير منك أمان تدل على واحد منهما. كعبارة:

"عش كريما أو مت شهيدا"

<sup>61</sup>Rumadani sagala, *Op.Cit*, hlm. 99

<sup>62</sup>Ali Al-Jarim, *Op.Cit.*, hlm 252



“Hidupalah dalam keadaan mulia atau matilah dalam keadaan syahid”

فكلمة "عش" و "مت" هو الخيار بينهما.

خ- معنى التحديد

الأمر عادة يعنى التحديد، أي الأمر و التحديد و في مجرد هذا النص فيعنى الأمر

تلميح من الأمر أي الذي يعطى الأمر.<sup>٦٣</sup> المثال:

"قل تمتعوا فإن مصيركم إلى النار" (إبراهيم : ٣٠)

“Katakanlah: Bersenang-senanglah kamu, karena sesungguhnya tempat kembalimu adalah neaka.” (QS. Ibrahim: 30)

ب) النهي

لا" تدخل على الفعل كما تدخل على الاسم.

١- وتكون "لا" التي تدخل على الفعل:

أ- حرف نفي : وهي تدخل عادة على المضارع وتفيد النفي ولا أثر لها على

إعراب الفعل الذي يليها: مثلاً لعب لا ينضج في الشتاء- الكذب لا يفيد .

ب- حرف جزم "لا" الناهية : وهي تدخل على المضارع وتفيد النهي وتجزم الفعل

الذي يليها. مثل : لا تقربوا الصلاة وأنتم سكرى.<sup>٦٤</sup>

<sup>63</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit*, hlm. 100

فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، بيروت : دار الثقافة الإسلامية، ص ٦١<sup>64</sup>

النهي من كلمة نهي-ينهي-نهيًا بمعنى المنع،<sup>٦٥</sup> أي الطلب لمنع العمل من الأعلى إلى الأدنى.<sup>٦٦</sup> و في علم النحو و علم البيان هو طلب المنع و الترك من عمل و جاء من الذي أعلى إلى الذي أدنى منه. و النهي يعتبر باستعمال الفعل المضارع و يبدأ بلام النهي و هو يفيد الجزم.<sup>٦٧</sup>

المثال:

"لا تطلب من اجزاء إلا بقدر ما صنعت"

Artinya : *janganlah kamu menuntut balas karena nilai siapa yang kamu kerjakan.*

ففي المثال السابق أن لفظ "لا" هو لام النهي و يبدأ بفعل مضارع يدل على النهي و من الآيات السابقة لا يتضمن الكلام الإنشائي الطلبي على معنى الصدق أو الكذب، و لكن يدل على النهي فهو من خصلص الكلام الإنشائي الطلبي و هي كلمة "لا تطع" و اللام هو لام النهي و يجزم المضارع بعده. لا تطع = لا تتبع.

---

<sup>65</sup> Ibid, hlm. 100

<sup>66</sup> Ali Al-Jarim, *Op. Cit.*, hlm 263

<sup>67</sup> Rumadani Sagala, *Op. Cit.*, hlm 100

و تارة يشير خطاب النهي من المعنى الحقيقي و يدل على معان أخرى و يفهم من  
مضمون الجملة و الشأن و الحال. كالدعاء و الالتماس و الإرشاد و التوبيخ و التأييس و  
التحديد و التحقير.<sup>٦٨</sup>

أ) معنى الدعاء

ظهر معنى الدعاء يصدر من الذي في درجة أدنى إلى الذي أعلى و من الأصغر إلى  
الأكبر. المثال:

"ربنا لا تَوَا خذنا إنسينا أو اخطأنا" (البقرة : ٢٨٦)

<sup>٦٩</sup> "YaTuhan kami, jangansiksa kami jika kami lupaatauberbuatsalah."

في الآية السابقة تعني "لا" بمعنى الدعاء أو الطلب إلى الله لتجنب شيء منه.

ب) معنى التمني

النهي بمعنى التمني إذا كان النهي يشار إلى شيء غير عاقل كعبارة الشاعر تلي:<sup>٧٠</sup>

أعيني جودا ولا تجمدا # ألاتبكيان لصخر الندى

"Wahaikeduamataku, dermawanlah, danjanganlahkaukering,  
hendaklahkaumenangisuntukbermurahhatikepadaShakhr."<sup>٧١</sup>

<sup>68</sup> Ali Al-Jarim, musthafa, Op.Cit., hlm. 263

<sup>69</sup> RumadaniSagala, Op.Cit,hlm. 101

<sup>70</sup> Ibid,hlm. 101

ت) معنى الإرشاد

النهي بمعنى الإرشاد إذا تضمن الشاعر الإرشاد و الإشراف من هدى.<sup>٧٢</sup>

"ولاتلفن على صدق ولا كذب # فما يفيدك إلا المأثم الحلف"

*"Jangan sekali- kali kamu bersumpah atas kejujuran dan jangan pula kedustaan, karena sumpah itu tidak memberi manfaat kepadamu kecuali dosa."*<sup>٧٣</sup>

ث) معنى التوبيخ

النهي بمعنى التوبيخ إذا كان يتعلق بالذم أو الإنذار. المثال:

"لايته عن خلق وتأني مثله عار عليك إذا فعلت عظيم"

*"Janganlah angkaumelarangsuatuperbuatan, sedangkan angkaumelakukannya. Sebab hal itu merupakan aib yang besar bagimu jika angkaumalakukannya."*<sup>٧٤</sup>



ج) معنى التحديد

النهي بمعنى التحديد إذا كانت العبارة من المتكلم غاضبا. كعبارة من المدرس الغاضب إلى

تلميذه و لا يباي بالقول و أمره.<sup>٧٥</sup>

---

<sup>71</sup>Ali Al-Jarim, Musthafa Amin, *Op.Cit.* hlm 265

<sup>72</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit.*, hlm. 102

<sup>73</sup>Ali Al-Jarim, Musthafa Amin, *Op.Cit.*, hlm. 264

<sup>74</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit.*, hlm. 102

المثال:

"لايسخر قوم من قوم عسى ان يكونوا خيرا منهم" (الحجرات: ١١)

"Janganlahsuatukaummengolak-olakankaum yang lain (karena) bolehjadimereka (yang diperolak-olakkan) itulebihbaikdaripadamereka (yang mengolak-olakkan). (QS Al-Hujurat:11).<sup>٧٦</sup>

## ٢ - الاستفهام

الاستفهام هو الطلب لمعرفة شيء مجهول. و الاستفهام يعبر عن الكلمات المسماة

بأدوات الاستفهام.<sup>٧٧</sup> و هي: من، ما، متى، أين، كم، كيف، و أي، هل، الهمزة،<sup>٧٨</sup>

### ١ - الهمزة

طلب التصور و لمعرفة الحال. المثال:

رَجُلًا سَوَّيْتُمْ نُطْفَةً مِنْ تُّرَابٍ مِنْ خَلْقِكِ بِالَّذِي أَكْفَرْتُمْ حَاوِرُهُ وَهُوَ صَاحِبُهُ لَهُ دَقَالَ



37. Kawannya (yang mukmin) berkata kepadanya - sedang Dia bercakap-cakap dengannya: "**Apakah kamu** kafir kepada (tuhan) yang menciptakan kamu dari tanah,

<sup>75</sup>Ibid,hlm. 102

<sup>76</sup>Ali Al-Jarim, Musthafa Amin, *Op,Cit*, hlm. 264

<sup>77</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*,hlm. 95

<sup>78</sup>٩٠. فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (الناشر: دارا لثقافة الاسلامية بيروت)، ص.

kemudian dari setetes air mani, lalu Dia menjadikan kamu seorang laki-laki yang sempurna?

٢- "هل" لطلب التصديق

﴿١١﴾ رُشِدًا عَلِمْتَ مِمَّا تُعَلِّمَنَ أَنْ عَلَى الْبَشَرِ هَلٌ مُوسَى لَهُ قَالَ

66. Musa berkata kepada Khidhr: "Bolehkah aku mengikutimu supaya kamu mengajarkan kepadaku ilmu yang benar di antara ilmu-ilmu yang telah diajarkan kepadamu?"

٣- "ما" طلب البيان.<sup>٧٩</sup> و سؤال الأسماء و الحقائق المسماة.<sup>٨٠</sup>

المثال:

وَلَيْنَ سُنَّةٌ تَأْتِيهِمْ أَنْ إِلَّا رَبَّهُمْ وَيَسْتَغْفِرُوا الْهَدَى جَاءَهُمْ إِذْ يُؤْمِنُونَ أَنَّ النَّاسَ مَنَعُوا مَا

﴿٥٥﴾ قُبُلًا أَلْعَذَابُ يَأْتِيهِمْ وَأَوَّلًا

55. Dan apakah gerangan yang menghambat manusia buat beriman, seketika datang kepada mereka pertunjuk, lalu memohon ampun kepada tuhan mereka?(Apakah) karena mereka hendak menunggu datangnya kepada mereka kehinaan yang diderita oleh orang yang dahulu?Ataukah datang kepada mereka itu azab –siksa berhadap-hadapan?

<sup>79</sup> Ibid, hlm. 103

<sup>80</sup> Ali Al-jarim, *Op.Cit*, hlm 276



٤ - "من" لتعيين السؤال عن الإنسان،<sup>٨١</sup> أو المخلوق العاقل.<sup>٨٢</sup>

المثال:

يَدَاهُ قَدْ مَتَّ مَّا وَنَسِيَ عَنْهَا فَأَعْرَضَ رَبِّهِ ۖ بِنَايَتِ ذِكْرٍ مِّمَّنْ أَظْلَمُوا مِّنْ

57. Dan siapakah yang lebih zalim dari pada orang yang telah diperingatkan dengan ayat-ayat Tuhannya lalu Dia berpaling dari padanya dan melupakan apa yang telah dikerjakan oleh kedua tangannya?

٥ - "متى" لتعيين السؤال عن الوقت و سياًتي بالخاص و يشير البأس.<sup>٨٣</sup>

المثال: متى يعود المسافرون ؟

Artinya: "kapankah paramusafir itu kembali?"

٦ - "أَيَّانَ" لتعيين الوقت المستقبل خاصا لإظهار البأس.<sup>٨٤</sup>

يسأل أيان يوم القيامة

Artinya: "Dia kutanya kapan terjadi hari kiamat itu?"

٧ - "كيف" لتعيين الحال.

خُبْرَابِهِ ۖ نُحِيطَ لِمَا عَلَىٰ تَصَبُّرِهِ ۖ كَيْفَ

<sup>81</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm. 103

<sup>82</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm. 103

<sup>83</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm. 104

<sup>84</sup>Al-jarim, *Op.Cit*, hlm.263

*Artinya: Dan bagaimana kamu dapat sabar atas sesuatu, yang kamu belum mempunyai pengetahuan yang cukup tentang hal itu?" (ayat 68)*

٨- "أين" لسؤال تعيين المكان. المثال:

أين تذهب

*Artinya: "kemanakaupergi?"*

٩- "أنى" لها ثلاثة معان (كيف، من أين، و متى). المثال:

أنى يحيى الله بعد موتها

*Artinya: "Bagaimana Allah menghidupkanisetelahmati?"*

١٠- "كم" لسؤال عن العدد.<sup>٨٥</sup> المثال:

يَوْمَ بَعْضُ أَوْيَوْمًا لَبِثْنَا قَالُوا لَيْتُمْ كَمْ مِّنْهُمْ قَابِلٌ قَالَ

*Artinya: Berkatalah salah seorang di antara mereka: sudah berapa lamakah kamu berada (disini?). mereka menjawab: "Kita berada (disini) sehari atau setengah hari". (ayat 19)*

١١- "أي" لطلب التعيين من الشيئين في أمر ما.<sup>٨٦</sup>

---

<sup>85</sup>Ibid, hlm.276

<sup>86</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*,hlm. 106

﴿أَمَدًا لِّبُثُوَالْمَا أَحْصَى الْحَزْبَيْنِ أَيُّ لِنَعْلَمَ بَعَثْنَهُمْ ثُمَّ﴾

12. Kemudian Kami bangunkan mereka, agar Kami mengetahui manakah diantara keduanya yang lebih tepat dalam menghitung berapa lama mereka tinggal (dalam gua itu)

كانت الآيات السابقة من الكلام الإنشائي الطلبي لأن الاستفهام من خصائص الكلام الإنشائي الطلبي و لا تتضمن عن الصدق أو الكذب. و أما أدوات الاستفهام (متى، أيان، و أنى، أين) لا توجد في سورة الكهف.

جميع أدوات الاستفهام تستخدم لسؤال التصور و لذلك صارت الإجابة شرحا عن شيء تسأل. معنى النفي في موضوع معين يمكن أن يضيف من المعنى الأصلي إلى المعنى الأخرى، و هي: <sup>٨٧</sup> إظهار المعنى لنفي الأخرى. المثال:

هل جزاء الإحسان إلا الإحسان

“Tidak ada balasan kebaikan itu kecuali kebaikan (pula).”

<sup>87</sup> Ibid, hlm, 106

و تلك الآيات لا تقصد لسؤال عن جزاء الحسنة و لكن تعبر لتعيين أن: لا جزاء

الحسنة إل الحسنة أيضا.<sup>88</sup>

أ- المعنى الإنكاري

معنى الإنكار يشار لتعيين الغرابة و شيء غير لائق. المثال:

"أغير الله تدعون؟"

"Apakahkamumenyeru (Tuhan) selain Allah?"

دلت تلك الآية على أن لا يليق إذا نطلب الدعاء إلى غير الله.

ب- المعنى التقريري

المعنى التقريري يقصد لطلب ظهور التقرير من المخاطب، المثال:

أليس الله بأحكم الحاكمين (التين: ٨)

"Buatkankah Allah Hakim yang seadil-adilnya?"

ت- معنى التوبيخ

يقصد معنى التوبيخ لتعيين اللومة و العتاب عن شيء من عمل المخاطب.

المثال:

إلام الخلف بينكم إلام؟ وهذه الضجة الكبرعلاما

<sup>88</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit.* hlm. 106

“Sampai kapan polemik diantara kalian akan berlangsung? Sedang kegoncangan yang besar ini sangat memuncak.”<sup>89</sup>

ث - معنى التسوية

الاستفهام أيضا بمعنى التسوية عن شيء. المثال:

"سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون"

“Samasajabagimereka,  
baikangkaumemberiperingatanataupuntidakmerekatetaptidakberiman.”<sup>90</sup>

ج - معنى التمني

الاستفهام بمعنى التمني إذا يعبر بمعنى التمني لتعيين الإرادة المستحيلة أو

الصعبة. المثال: "فهل لنا من شفعاء فيشفعونا" (الأعراف: ٥٣)

“Maka adalah kami pemberi syafa’at yang memberi syafa’at bagi kami.”

و هذه الآية تعين عن تمنى الكافرين في الآخرة إذا لنا النصران فيساعدونا.<sup>91</sup>

ح - معنى التشويق

معنى الاستفهام الذي يتضمن المعاني لظهور الإرادة طلبا لاتباع المخاطب. المثال:

هل أدلكم على تجارة تنجيكم من عذاب اليم

“Maukahsayatunjukankepadamuperniagaan yang menyelamatkan kamudarisiksa yang pedih.”

<sup>89</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit.* hlm. 107

<sup>90</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit.* hlm. 108

<sup>91</sup>*Ibid*, hlm. 108

و تبين هذه الآية عن أهمية الأخبار التجارية بالله التي تسلمنا إلى الآخرة، و لكن

تقصد لتشجيع المحاطب ليتأثر بمضمون الخبر من المتكلم.

خ- معنى الأمر

يتضمن الاستفهام معنى الأمر تارة. المثال:

"أ أسلمتم؟"

"Adakah kamu masuk Islam"

البيان من الجملة السابقة هي "ادخل الإسلام"

د- النهي بمعنى النهي

"تخشونهم فالله أحق أن تخشوه"

"Apakah kamu takut kepada mereka, padahal Allah lebih pantas kamu takut."

ذ- معنى التعظيم

الاستفهام بمعنى التعظيم إذ يستعمل للإكرام و التعظيم. المثال:

"من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه"

"Siapakah yang akan bisamemberisyafa'atdisisinyakecualidenganizinnnya."

ر- معنى التحقير

الاستفهام بمعنى التحقير إذا كانت العبارة كتحقير. المثال:

"أ هذا الذي مدحته كثيرا"

"Inikah orangnya yang kau sering puji itu?"<sup>92</sup>

### ٣- التمني

التمني هو طلب شيء مرغوب و يصعب التحقيق منه و قد يكون مستحيلا. و إذا وقع الطلب فيسمى التمني بالترجي، و يعبر بكلمة "عسى" أو "لعل".<sup>93</sup> و أما الأسلوب للتمني هو "ليت" و تارة بأداة "هل" أو "لو" أو "لعلط على اساس البلاغة".<sup>94</sup>

المثال:

﴿أَسْفَا الْحَدِيثِ بِهَذَا يُؤْمِنُ الْمَإْنِ إِثْرِهِمْ عَلَى نَفْسِكَ بِخَعٍ فَلَعَلَّكَ

والترجي ليس من أقسام الإنشاء الذي ليس طلبيا ، وإنما لم يعدوا الترجي من الإنشاء الطلبي ، مع أنهم جعلوا التمني منه ، لأن التمني طلب الشيء ، ولكن الترجي ترقب حصول الشيء.<sup>95</sup>

<sup>92</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit.* hlm. 110

<sup>93</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit.*,hlm. 106

<sup>94</sup>Al-jarim, *Op.Cit.*, hlm 292

<sup>95</sup>file:///C:/Users/Plaza/Pictures/التمنيو الترجي.htm



ولهذا إن ما استقر عند بعض الناس من أن التمني هو طلب المستحيل ، والترجي طلب الممكن ؛ خال من الدقة ؛ لأن التمني قد يكون لغير المستحيل. هذا من جهة ومن جهة ثانية ، فإن الترجي ليس طلبا ، وإنما هو ترقب حصول الشيء . لذلك لم يعدوه من الإنشاء الطلبي.

التمني – إذن – طلب الشيء المحبوب ، وقد يكون ممكنا ، وقد يكون مستحيلا ، فالنفس كثيرا ما تطلب المستحيل ، فإذا كان الشيء الممتنى ممكنا ، فيجب أن لا يكون ما تتوقعه نفسك ؛ لأنك إذا توقعته كان ترجيا ، فإذا قلت : ليت لي دارا . فينبغي أن لا تكون متوقعا لما تتمناه ؛ لقلة ذات اليد ، ولكثرة التكاليف ، وغيرهما من الأسباب ، وهذا أمر ممكن غير مستحيل ، ولكن صعوبة تحقيقه تجعلك غير متوقع له.

أما إذا كانت الأسباب مهيأة لك ، وكن تتوقع الحصول على تكاليف هذه الدار فإنك تستعمل (لعل) ، فتقول : لعل لي داراً . ولعلك أدركت الفرق بين التمني والترجي.

لعلكم تشاركونا<sup>٩٦</sup>.

6. boleh jadi engkau hendak membinasakan dirimu dari karena duka cita lantaran bekas-bekas perbuatan mereka, jika mereka tidak mau percaya kepada perkataan ini.

## ٤- النداء

النداء هو طلب مجيء شخص باستخدام الكلمات المعينة التي تتضمن معنى الدعوة

كبدل الجملة "أدعو" بترجمة (aku panggil).<sup>٩٧</sup> والكلمات التي تدل على النداء ثمانية: (هيا،

أيا، أي، آي، أ، يا، وا، آ)

و كل هذه الكلمات بمعنى النداء و أما للنداء القريب استخدم "آي و آ" و سواها

للنداء البعيدو لكن تارة يتمكن البعيد مكانة القريب.<sup>٩٨</sup> و حرف النداء من آي و آ شارة

بقربة المنادى في قلب المنادى منه. و قد يكون منادى القريب يعتبر بالمنادى البعيد بحروف

النداء سوى "آي و آ". و هذا لارتفاع درجة المنادى أي انخفاضه أو لخلاف قلبه.<sup>٩٩</sup> أي

كإشارة أنه يدعى بالذي أعلى درجته. فلذلك على بعدة الدرجة للخطاب فكأن المنادى

بعيد مهما كان قريب.<sup>١٠٠</sup>

المثال:

أَحَدًا بَرِيًّا أَشْرَكَ لَمْ يَلِيَّتْنِي وَيَقُولُ

<sup>97</sup>Rumadani Sagala, *Op.Cit.* hlm 113

<sup>98</sup>*Ibid*, hlm. 113

<sup>99</sup>Al-jarim, *Op.Cit*, hlm 299

<sup>100</sup>RumadaniSagala, *Op.Cit*, hlm. 113

*Dan Diaberkata:*

*"AduhaikiranyaduluakutidakmempersekutukanseorangpundenganTuhanku". (ayat 42).*

من الآية السابقة دلت الجملة على الكلام الإنشائي الطلبي لأنها لا تدل على الصدق والكذب، وكلمة "يليتني" من حرف النداء وهي "يا".

و لكن النداء تارة تضيف معناه إلى معان آخر كإسعاف أو لتعيين الوهن أو

للتأثير.<sup>١٠١</sup>

أ) معنى الزجر

الزجر بمعنى المنع أو الانتهاز، المثال:

"أيتها النفس الرغبة في الشهوات الدنيا متى التوبة؟"

<sup>١٠٢</sup> "Wahaijiwa yang mencintaikesenangandunia, kapanbertaubat?"

و تقصد هذه العبارة ليتوب الراغب في الشهوات الدنيا.

ب) معنى التحسر

النداء بمعنى التحسر أي الندامة و البأس. المثال:

دعوتك يا بني فلم تجبني فردت دعوى يأساعليا

<sup>101</sup> Ali Al-Jarim, Musthofa, *Op.Cit*, hlm. 299

<sup>102</sup> Rumadani sagala, *Op.Cit*. hlm 114

“... memanggilmu wahai anakku,  
namun engkau tidak menjawab sehingga panggilanku ini hanya mengembalikan rasa  
putus asa padaku.”

ت) معنى الإغراء

دل معنى الإغراء على التأييد، المثال: إن أراد شخص أن يعطي التشجيع و  
الدوافع إلى شخص آخر لمقابلة عدوه، حتى ضاع الشك من نفسه بتأثير الكلمات.

المثال:



٦. سورة الكهف

في هذا البحث درست الباحثة عن الكلام الإنشائي في سورة من القرآن و هي  
سورة الكهف، و هي السورة الثامنة عشرة (١٨) تتكون من ١١٠ آية و نزلت في مكة  
و بمعنى الغار الكبير و الواسع حتى مكث فيه و ظل الإنسان فيه. و الغار يمثل ذلك

كثير مي بغار كالو. و سميت سورة الكهف بأخذ القصة فيها عن الفتاة الذين ذهبوا و  
اختبئوا في الغار و سمو بأصحاب الكهف و بقدرة الله استطاعوا أن ناموا فيه بطول  
٣٠٩ سنة.

و في هذه الآية ثلاثة قصص الأولى عن قصة الفتاة الذين يدخلون الإسلام، و  
الثانية عن نبي موسى عليه السلام و الثالثة عن ذو القرنين.<sup>١٠٣</sup>

### ج. طريقة تعليم اللغة العربية

طريقة التدريس هي التطبيق من مدخل ما. و المدخل هو تطبيق من استراتيجية في  
مجال التعليم.

الطريقة هي كيفية التعليم المستخدمة لمدرس اللغة العربية في عملية تعليم اللغة لتناول  
الهدف المرجو. و مناسبة المدرس في التدريس و اختيار طريقة ما متعلق بنجاح التعليم.<sup>١٠٤</sup>  
و أما لكل طريقة عيوب و مزايا، و تارة ظهرت الطريقة الجديدة من الطريقة الناقصة  
قبلها، و لكن في نفس الوقت. و الطريقة الجديدة لها عيوب أيضا طبعاً. و تكون الطريقة

<sup>103</sup>Hamka, Tafsir Al-Azhar.Juzu' XIII-XIV, (Jakarta: PustakaPanjimas, 1983), hlm 151.

<sup>104</sup>SaifulMustofa, StrategiPembelajaranBahasa Arab Inovatif, (Malang: Uin Maliki Press, 2011), hlm. 13

قوية و غير مناسب تارة. و لكن لكل طريقة فوائد مفيدة في مجال التعليم عند الاحتياج.<sup>١٠٥</sup>

و استخدمت الباحثة طريقة القواعد و الترجمة بخصائص ما يلي:

(١) الاهتمام بمهارة القراءة و الكتابة و الترجمة و لكن نقصان الاهتمام عن ناحية

الاستماع و الكلام.

(٢) استخدام اللغة الأم للتعليم

(٣) اهتمام القواعد النحوية

(٤) كان التدريس يهتم حفظ القواعد و المفردات

(٥) صار المدرسي فعاليا و الطلاب سلبيين.<sup>١٠٦</sup>

و في هذا البحث استخدمت الباحثة طريقة القواعد و الترجمة بأسلوب جيكاو

(Jigsaw) في تدريس الكلام الإنشائي الطلي

د. طريقة التدريس جيكاو (Jigsaw)

(١) وصف عام عن جيكاو (Jigsaw)

<sup>105</sup> Abd. Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Uin-Maliki Press), 2012, hlm. 12

<sup>106</sup> Ahmad Fuad Effendy, Metode Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykat, 2012), cet-5, hlm. 44

طور و باحث إليوت أروسون (Elliot Aroson) و أخواته عن هذا الأسلوب في جامعة تكساس (Taxas) و تبنى به سلافين (Slavin) و أخواته في جامعة ( John Hopkins).<sup>١٠٧</sup> و أسلوب (Jigsaw) يستخدم لتكوين التعاون بين الطلاب و هو شهر في تكوين الطلاب كمصدر التعليم. و يقصد هذا الأسلوب لإنقاص الأساليب بإعطاء الجزء و العقاب. و كان جيکساو الآن قد قام به التطوير من المدرسين و يكون الطلاب كالعالم في التعليم عن درس ما و يأتي منه التفهيم إلى الحلقات.<sup>١٠٨</sup>

## ٢) المزايا و العيوب من جيکساو (Jigsaw)

### المزايا

- أ) تسهيل المدرسي في التعليم بوجود الحلقات العالمون و يقومون بالشرح و البيان إلى  
اصدقاءهم.
- ب) توسيع سيطرة المادة في وقت قصير

ت) تدريب الطلاب ليكونوا فعالين الشجاع في إلقاء الآراء.<sup>١٠٩</sup>

### العيوب

<sup>107</sup>TriantoIbnuBadar al-Tabany, *Mendesain Model Pembelajaraninovatif, Progresif, danKontekstual*, ( Jakarta: Prenadamedia Group, Cet-1, 2014), hlm 122

<sup>108</sup>Khoirul Huda, *PembelajaranBahasa Arab Cooperative learning*, 2010, hlm. 32

<sup>109</sup><file:///C:/Users/Plaza/Music/Model Pembelajaran JIGSAW.htm>, Selasa, 14 Agustus, 2012



أ) شعارها الأسلوب (peer teaching) و هو التعليم بوسيلة نفس الصديق و لكن

العيوب منه اختلاف الآراء بين الطلاب في المناقشة.

ب) الصعوبة عند نقصان الشجاعة للطلاب في إلقاء المعلومات إلى أصحابه.

ت) التقرير من المدرس عن شخصية الطلاب لا بد امتلاكه منه و لكن بهذا الأسلوب

سيطول الوقت لمعرفة شخصيتهم بهذه الطريقة.

ث) انتهاز الفرصة الكافية قبل تطبيق هذا الأسلوب بسير تامر

ج) يستخدم هذا التطبيق في الفصل بكثرة الطلاب (أكثر من ٤٠ طالبا مثلا) لصعب

جدا.<sup>١١٠</sup>

### ٣) خطوات تدريس جيكساو (Jigsaw)

أ- تقسيم الطلاب إلى الحلقات (بأعضاء ٥-٦ طلابا)

ب- تقسيم المواد الدراسية على شكل النص و تقسم بموضوعات

ت- قرأ أعضاء الفرقة وظيفتهم للتعلم بها.

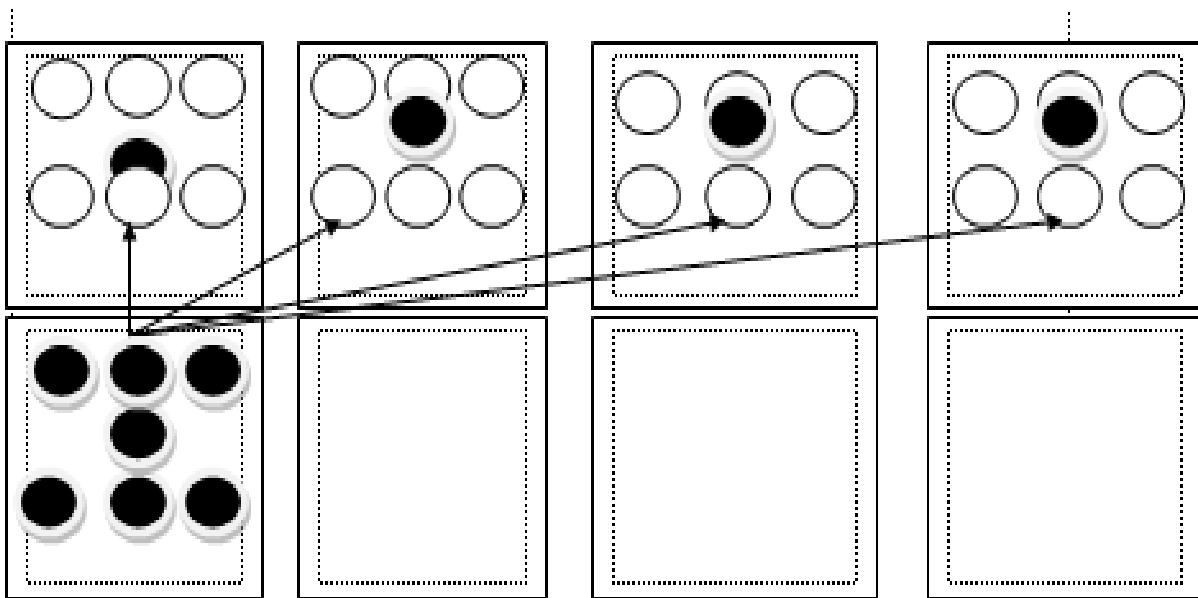
ث- أعضاء أخرى يقوم بالمناقشة للطلاب المتخصصين الماهرين

ج- و لكل عالم ماهر يعلم أصحابه في فرقته/حلقة

ح- و في المناقشة و اللقاء لابد لكل طالب تقديم الأسئلة على آراءهم واحدا

فواحدا.<sup>111</sup>

الفرقة الصلية (٥-٦ طلاب من متنوع الكفاءة)



للفرقة الماهرين عضو واحد من الفرقة الأصلية

صورة بيانية عن تصوير جيکساو

و أما خطوات أسلوب جيکساو هي كما تلي:

أ. الافتتاح

<sup>111</sup>TriantoIbnuBadar al-Tabany, *Mendesain Model Pembelajaraninovatif, Progresif, danKontekstual*, ( Jakarta: Prenadamedia Group, Cet-1, 2014), hlm 123

١. الربط من الدرس الماضي

٢. شرح المدرس عن الطريقة المستخدمة

٣. تقسيم الحلقات/الفرقة

٤. تنوع الكفاءة لكل فرقة بعدد ٤-٦ طلابا

٥. توزيع المواد الدراسية لكل حلقة.<sup>١١٢</sup>

ب. الاستيعاب

١. فرصة المناقشة للماهرين لسيطرة المادة بالأسئلة لديهم.

٢. أعطى المدرس البيان و الشرح الواضح لهم.<sup>١١٣</sup>

ت. الشرح

١. رجع الماهرين إلى فرقته الأصلية

٢. شرح الطلاب موادهم من مناقشة مع جميع الماهرين إلى أصحابه

٣. المناقشة في نفس الفرقة

٤. الاستجواب و التحليل في المناقشة.<sup>١١٤</sup>

---

<sup>112</sup> Dr. M. SobrySutikno, *Metode & Model-model Pembelajaran*, (Holistika: Lombok, 2014), cet-1, hlm. 89

<sup>113</sup> *Ibid*, hlm. 89

<sup>114</sup> *Ibid*, hlm. 89

ث. الاختتام

١. الاستنباط من الطلاب مع المدرس

٢. الاستجواب للتقييم.<sup>١١٥</sup>

مناسبا باسمه، أن تطبيق هذا الأسلوب التعليمي قياسي و استقرائي تارة، و رأى

أريندس (Arends) أن خطوات أسلوب جيكساو هي:

١. إعداد التعليم

أ. الافتتاح للتدريس، بتعيين الموضوع إجمالاً و تشجيع الطلاب و بيان الهدف

ب. تقسيم المادة إلى عدد من الموضوعات التعليمية مناسبا بكثرة الأعضاء في كل حلقة

و كثرة النقاط من الموضوع المرجوة أهدافها.

ت. تقسيم إلى الماهرين، بعدد ٣-٥ طلابا بتنوع الكفاءات من الكفاءة الأكاديمية و

الجنس و الاجتماعي

ث. تعيين النقاط

النقط هو النتيجة المعتدلة منفردا في الاستجواب قبله أو النتيجة الأخيرة في المستوى

قبله.

---

<sup>115</sup>Ibid, hlm. 89

## ٢. تخطيط التدريس

- أ. القراءة و المناقشة من كل حلقة، و تعيين الماهر واحدا منها للوفود إلى فرقة الماهرين
  - ب. اجتمعت اعضاء الماهرين للقيام بالبحث و التحليل عن المادة
  - ت. شرح الماهر من كل فرقة عن موضوع فرقته
  - ث. الاختبار من كل أفراد و فرقة للطلاب عن جميع الموضوعات
  - ج. النقط لكل حلقات و أجزاء المنجزين من الفرقة في هذا التعليم.
- ## ٣. عملية التقويم

### ثلاث خطوات التقويم:

- أ. إعداد الاستجواب الفردي للطلاب الذي يشمل الموضوع
- ب. صناعة التقرير الفردي
- ت. المناقشة

### مادة التقويم:

- أ. كانت معلومات التعليم مفهومة للطلاب
- ب. عملية التلم للطلاب.<sup>١١٦</sup>



<sup>116</sup>file:///C:/Users/Plaza/Music/Metode%20Pembelajaran%20Jigsaw%20(Model%20Team%20Ahli).htm

## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. نوع البحث

استخدم هذا البحث طريقة نوعية و هي منهج البحث الوصفي بالجمال المكتوبة أو المنظوقة من الإنسان أو الأشياء المبحوثة.<sup>117</sup> و كان هذا البحث استقرائيا بتطوير الفكرة بأساس البيانات الموجودة و اتباع تخطيط البحث اللين المناسب بالمقام.<sup>118</sup> و لتناول البيانات الصحيحة فأصبح البحث بحثا مكتبيا و هو بتدقيق المصادر المكتبية المتعلقة بعلوم النحو و البلاغة و طريقة التدريس المتعلقة بها. ثم تاليه دراسة تلك المصادر بالدقيق و تكتب بالنظريات و البيانات المؤيدة. فلذلك لا يحتاج البحث افتراضا كما بين سوهارسيمي أن البحث المكتبي لا يحتاج الافتراض.<sup>119</sup>

---

<sup>117</sup> Lexy J moleong, *Metode penelitian kualitatif*, Rosda Karya, bandung,2000, hlm.3

<sup>118</sup> Suharmi Arikunto, *Prosedur penelitian suatu Pendekatan dan Praktek*, ,(Jakarta: Rineka Cipta), hlm.14

<sup>119</sup> Suharmi Arikunto, *Manejemen Penilitian*, Rineka Cipta,Jakarta hlm.65

## ب. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي الخطوة المهمة في البحث لأن الهدف الرئيسي من البحث هو نيل البيانات، و معرفة أسلوب جمعها فلا ينال الباحث البيانات الرائعة.<sup>١٢٠</sup> و يكتسب بعد جمع البيانات المعلومات و الحقائق المهمة و الدقيقة و الصحيحة حتى و تقبل من البحث العلمي مسؤوليته.<sup>١٢١</sup> من بعض أساليب جمع البيانات استخدمت الباحثة أسلوب التوثيق لأنه مناسب بموضوع هذا البحث و هو البيانات من الكتب، و الوثائق. و التحليل التوثيقي هو جمع البيانات من الوثائق،<sup>١٢٢</sup> أو الدراسة المنهجية عن التخطيط و الوثائق كمصدر البيانات. و كانت الوثائق لا يحدد بالكتابة أو التخطيط الوثيقية، و لكن كانت الرسم البياني و الصورة و الرسوم و غيرها. تجمع البيانات و تصنف بنسبة الخصائص الثابتة.<sup>١٢٣</sup>

---

<sup>120</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif Kuantitatif dan R&D*, Bandung : Alfabeta, 2012, hlm. 224-225

<sup>121</sup> Moh. Aimin, *Metodelogi Penelitian Bahasa Arab*, (Surabaya: Hilal Pustaka, cet 2, 2010), hlm.122

<sup>122</sup> Husaini Usman, M.Pd, *Op.Cit* hlm. 73

<sup>123</sup> Sanapiah Faisal, *Metode Penelitian dan Pendidikan*, Surabaya: Usaha Nasional, 1982, hlm 133.



## ت. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات عملية البحث و التصنيف منهجيا و تكتسب من نتيجة المقابلة و تخطيط ميداني و الوقائق.<sup>١٢٤</sup> من هذا التحليل تجمع المعلومات و تعني و تصنف بأنواعها. و في بحث ما تحلل البيانات بمدخل النوعي و الكمي. و البيانات التي تحلل بالطريقة النوعية و إذا كانت من الظواهر أو الوقائق و ليست الأرقام فلا بد عرضها بالمقالات.<sup>١٢٥</sup>

لاستفادة مضمون الوثائق يستخدم الأسلوب المعين. و يستخدم الأسلوب العامة هي تحليل المضمون أو تحليل المحتوي. و لاستخدام هذا الأسلوب لابد من اتباع خطواته بتدريب خاص. فلذلك كل ما يكتب هنا من الفكرة الأساسية. و إذا اجتذب شخص لدراساتها بالدقيق لابد له اتباع التدريب الخاص.<sup>١٢٦</sup>

من تلك التعريفات شتى يفهم أن تحليل المضمون يفيد الوصف و الرسم العام عن فكرة ما. أولا رأى (Berelson) عن تعريف تحليل المضمون أي التحليل المحتوي هو أسلوب يتصف بها البيانات بمجرد التحليل و المنتظم، عن مضمون المعلومات. ثانيا رأى واير (Waber) أن تحليل المضمون هو طريقة تجري بتخطيط لاتخاذ الاستنباط الصحيح من كتاب

<sup>124</sup> Prof. Dr. Sugiyono, *Op.Cit.* hlm 245.

<sup>125</sup> Moh. Ainin, M.Pd, *Op.Cit.* hlm 131

<sup>126</sup> Dr. Lexy J. Moleong, M.A., *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, cet-10, 1999), hlm. 163

أو وثيقة. ثالثا (Krippendorff) أخذ التحليل هو أسلوب البحث المفيد لاتخاذ الاستنباط

الصحيح من مجرد الموضوع.<sup>١٢٧</sup>

و أما خطوات تحليل المضمون النوعي هو باستفادة التصنيف استقراءيا كان

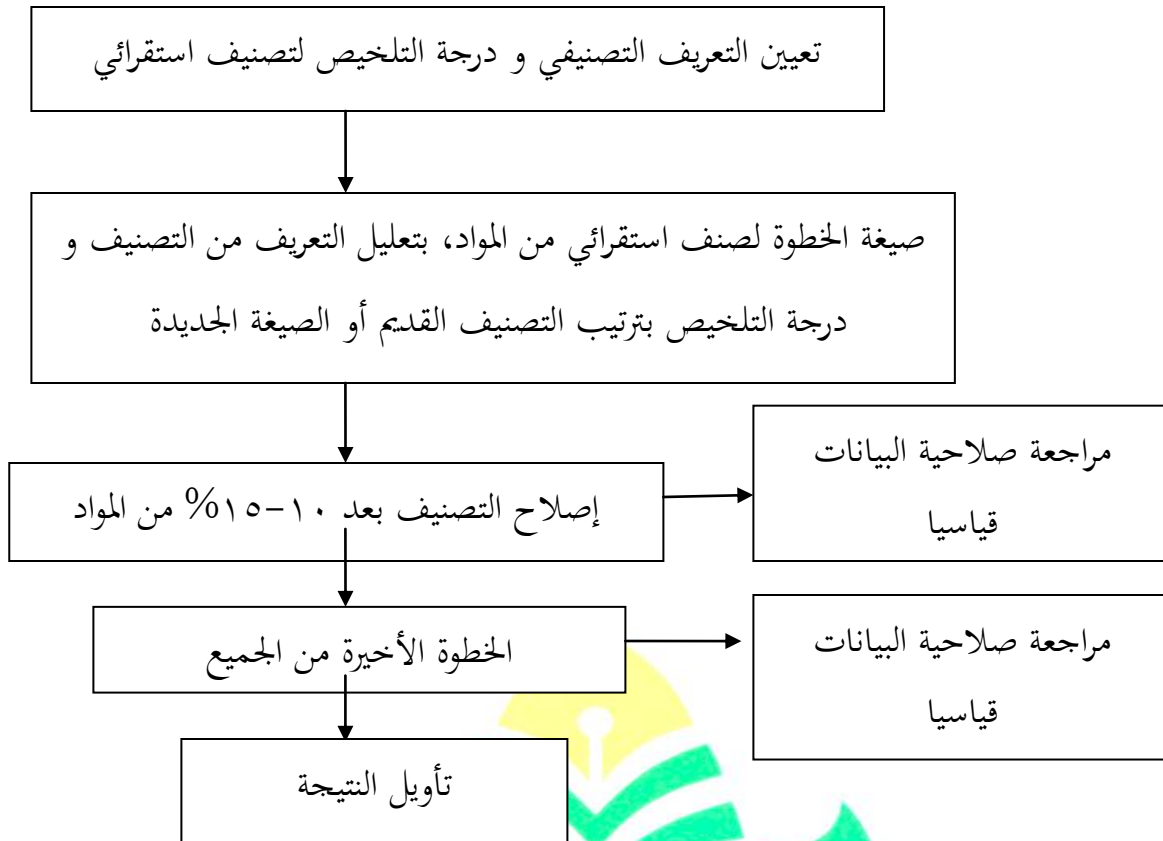
أو قياسيا. و ارسم من خطواته كما يلي:



أسئلة البحث

<sup>127</sup> Ibid, hlm. 163

Dr. Basrowi, M.Pd.& Dr. Suwandi, M.Si., Memahami penelitian Kualitatif, (Jakarta:Rineka Cipta, 2008), hlm. 162.



صورة بيانية : خطوات تحليل المضمون النوعي عند (Philpp Mayring).<sup>١٢٨</sup>

ث. مصدر البيانات

ينقسم مصدر البيانات لهذا البحث إلى نوعين و هو المصدر التمهيدي و المصدر

الثانوي. و المراد بالمصدر التمهيدي هو البيانات الأساسية التي تؤخذ مباشرة من المصدر

التمهيدي التي تكون مرجعا للباحثة في البحث عن موضوع البحث.<sup>١٢٩</sup>

<sup>128</sup> Ibid, hlm. 223

<sup>129</sup> Suryabrata, . *Metode Penelitian*. (Jakarta: Raja grafindo persada, s).1999. hlm. 84

و أما المصدر الثانوي هو مجموعة البيانات التي تساعد البيانات الأساسية المتعلقة بموضوع البحث. و العلاقة بهذا البحث أخذت الباحثة المواد الأخرى بأساس البحث من الكتب أو البيانات المساعدة للبيانات التمهيدية، مباشرة كانت أو غيرها، و هي: بكتب كثيرة التي تتعلق بطريقة تدريس اللغة العربية.<sup>130</sup>

و أما المصادر التمهيدية هي:

١. علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة البيان و المعاني والبديع

٢. السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في : عنوان الكتاب المعاني والبيان والبديع

1. Ali-Jar, Mustafa Amin. Terjemah Al-BalaghahulbWaadhihah, Bandung: Sinar Baru Algensindo, 1994.
2. Imam Akhdlori, Ilmu Balaghah tarjamah Jauhar Maknun, Bandung: PT Alma'arif, 1982.
3. Asy-Syeikh Abdurrahman al-Ahdhori, TerjemahJauharul Maknun, (Surabaya: Mutiara Ilmu).
4. Rumadani Sagala, M.Ag., Balaghah, Bandar Lampung: AURA, 2013.
5. Imam Jalaluddin Al-Mahalli, Imam Jalaluddin As-suyuti, Tafsir Jalalain, Bandung: Algensindo, Cet- 4, 1999
6. Departeman Agama RI, Mushaf Al-Quran Terjemah, Yayasan Penyelenggaraan Penerjemah Al-Quran.
7. Hamka, *Tafsir Al-Azhar Juzu' XIII-XIV*, Jakarta: Pustaka Panjimas, 1983
8. M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Mishbah Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, (Jakarta: Lentera Hati, 2002)

و أما المصادر الثانوية لتأييد البحث كما يلي:

1. Zulhanan, M.A, Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif, Jakarta: Rajawali Pers, 2014
2. Iskandarwassid, M.Pd., Dr. H. Dadang Sunendar, M. Hum., Strategi pembelajaran bahasa, Bandung: PT Remaja Rosdakarya Cet-1 2008.
3. Muhammad Ali-Al-Khunli, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab.
4. Abd. Wahab Rosyidi, MPd., Mamlu'atul Ni'mah, M.Pd., Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, Uin-Maliki Press.
5. Syaiful Mustofa, Strategi Bahasa Arab Inovatif.
6. H. Bisri Mustofa, Dr.H.M. Abdu Hamid, Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Malang: Uin Maliki). 2012.



## الباب الرابع

### الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف و تحليله

#### أ. الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف

الكلام الإنشائي هو الكلام الذي لا يشير أن النص أو العبارة صحيح كان أم كذب و لا يبين عن شيئين صدق أو كذب. يتكون الكلام الإنشائي من نوعين الكلام الإنشائي الطلبي و غير الطلبي. و أما الكلام الإنشائي غير الطلبي هو الي يتضمن جملة التعجب (أي للمدح) و الذم (أي لإلقاء اللومة) و القسم الذي يبدأ بأفعال الرجاء و بذلك أيضا من الجمل التي تدل على العقد (المعاملة) و الكلام الذي يرجع إلى وقوع شيء و لكن لم يقع في زمان الخطاب. و أما الكلام الإنشائي الطلبي هو الجمل التي تدل على وقوع العمل و لم يقع عند زمان الكلام. و يتضمن الكلام الإنشائي الطلبي تركيب الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء. و من بعض تراكيب الكلام الطلبي التي لها المعاني الحقيقية و كذلك الإضافية معاً كالأمر بأربعة أشكال فعل الأمر المضارع الذي يبدأ بلام الأمر و اسم فعل الأمر و المصدر. و الأمر هنا له معنيان الحقيقي و الإضافين و تشمل المعاني الإضافية على: (١) الدعاء (٢) معنلى الالتماس (٣) معنى

الإرشاد (٤) معنى التمني (٥) معنى العبادة (٦) معنى التخيير (٧) معنى التحديد. و النهي يتضمن المعاني افضافية و هي: (١) معنى الدعاء (٢) معنى التمني (٣) معنى الإرشاد (٤) معنى التوبيخ (٥) معنى التحديد. و للاستفهام حروف خاصة و تتضمن المعنى الإضافي و هي: (١) المعنى الإنكاري (٢) معنى التقرير (٣) معنى التوبيخ (٤) معنى التسوية (٥) معنى التمني (٦) معنى التشويق (٧) معنى الأمر (٨) معنى النهي (٩) معنى التعظيم (١٠) معنى التحقير. و لتمني حروف و هي: لعل، عسى، هل، ليت. و للنداء معنيان الحقيقي و الإضافي التي تشمل على (١) معنى الزجر (٢) معنى التصور (٣) معنى الإغراء. و هنا ركزت الباحثة على كلام الإنشاء الطلبي في سورة الكهف.

سورة الكهف هي سورة مكية ترتب في الثامنة عشرة في لبقرآن الكريم و تتكون من ١١٠ آية، و بمعنى الغار الكبير الواسع و يسكن فيه بالناس كالمظل. و سميت بالكهف تؤخ من قصصة الشباب الذين يذهبون و يختبئون فيه بقدرة الله هم ناموا هناك

طوال ٣٠٩ سنة.<sup>١٣١</sup>

و في هذا البحث أرادت الباحثة أن تشرح الكلام الإنشائي الطلبي في سورة

الكهف كما في الجدول التالي:

<sup>131</sup> Hamka, *Tafsir Al-Azhar Juz XIII-XIV*, (Jakarta: Pustaka Panjimas, 1983), hlm, 151




جدول ٢ .الكلامالإنشائي في سورة الكهف

الترجمة	آية السورة	نمرة الآية	الإنشاء الطلبي	رقم.
(ingatlah) tatkala Para pemuda itu mencari tempat berlindung ke dalam gua, lalu mereka berdoa: "Wahai Tuhan Kami, berikanlah rahmat kepada Kami dari sisi-Mu dan sempurnakanlah bagi Kami petunjuk yang Lurus dalam urusan Kami (ini)."	إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِّنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾	١٠	الأمر	١
16. Dan apabila kamu meninggalkan mereka dan apa yang mereka sembah selain Allah, Maka carilah tempat berlindung ke dalam gua itu, niscaya Tuhanmu akan melimpahkan sebagian rahmat-Nya kepadamu dan menyediakan sesuatu yang berguna bagimu dalam urusan kamu.	وَإِذِ اعْتَرَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنشُرْ لَكُمْ رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ أَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ﴿١٦﴾	١٦		
Mereka berkata: "Dirikanlah diatas mereka itu satu bangunan." Tuhan mereka itu lebih mengetahui tentang mereka...	فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُيُوتًا رَّبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾	٢١		
Katakanlah: "Tuhanku lebih mengetahui jumlah mereka; tidak ada orang yang mengetahui	قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا	٢٢		

		<p>قَلِيلٌ ۖ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَهَرَ ۚ</p> <p>وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٣﴾</p>	(bilangan) mereka kecuali sedikit"...
٢٤		<p>إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا</p> <p>نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي</p> <p>لَأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾</p>	Kecuali (dengan menyebut): "Insya Allah". Dan ingatlah kepada Tuhanmu jika kamu lupa dan Katakanlah: "Mudah-mudahan Tuhanku akan memberiku petunjuk kepada yang lebih dekat kebenarannya dari pada ini".
٢٧		<p>وَأَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ</p> <p>رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ</p> <p>مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾</p>	Dan bacakanlah apa yang diwahyukan kepadamu, Yaitu kitab Tuhanmu (Al Quran). tidak ada (seorangpun) yang dapat merobah kalimat-kalimat-Nya. dan kamu tidak akan dapat menemukan tempat berlindung selain dari padanya.
٢٨		<p>وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ</p> <p>رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ</p> <p>وَجْهَهُ ۚ ﴿٢٨﴾</p>	Dan bersabarlah kamu bersama-sama dengan orang-orang yang menyeru Tuhannya di pagi dan senja hari dengan mengharap keridhaan-Nya...
٣٢		<p>وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا</p> <p>لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ</p> <p>وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا</p> <p>زُرْعًا ﴿٣٢﴾</p>	Dan berikanlah kepada mereka sebuah perumpamaan dua orang laki-laki Kami jadikan bagi seorang di antara keduanya (yang kafir) dua buah kebun anggur dan Kami kelilingi kedua kebun itu dengan pohon-pohon korma dan di antara kedua kebun itu Kami buat ladang.

		٥٠	وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ ﴿٥٠﴾	Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada Para Malaikat: "Sujudlah kamu kepada Adam[884], Maka sujudlah mereka kecuali iblis. Dia adalah dari golongan jin, Maka ia mendurhakai perintah Tuhannya...
		٦٢	فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتْنِهِ عَاتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾	Maka tatkala mereka berjalan lebih jauh, berkatalah Musa kepada muridnya: "Bawalah kemari makanan kita; Sesungguhnya kita telah merasa letih karena perjalanan kita ini".
٢	النهي	١٩	فَلْيَنْظُرْ آيَهَا أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾	dan hendaklah ia Berlakule mah- lembut dan janganlah sekali-kali menceritakan hal itu kepada seorangpun.
		٢٢	قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۖ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَهْرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾	karena itu janganlah kamu (Muhammad) bertengkar tentang hal mereka, kecuali pertengkaran lahir saja dan jangan kamu menanyakan tentang mereka (pemuda-pemuda itu) kepada seorangpun di antara mereka
		٢٣	وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾	Dan jangan sekali-kali kamu mengatakan tentang sesuatu: "Sesungguhnya aku akan mengerjakan ini besok pagi,
		٢٨	وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ ۖ	dan janganlah kedua matamu berpaling dari mereka (karena) mengharapkan perhiasan dunia ini; dan janganlah

			<p>الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ﴿٧٠﴾</p>	<p>kamu mengikuti orang yang hatinya telah Kami lalaikan dari mengingati Kami, serta menuruti hawa nafsunya dan adalah keadaannya itu melewati batas.</p>
		٧٠	<p>قَالَ فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧١﴾</p>	<p>Dia berkata: "Jika kamu mengikutiku, Maka janganlah kamu menanyakan kepadaku tentang sesuatu apapun, sampai aku sendiri menerangkannya kepadamu".</p>
		٧٣	<p>قَالَ لَا تَأْخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٣﴾</p>	<p>Musa berkata: "Janganlah kamu menghukum aku karena kelupaanku dan janganlah kamu membebani aku dengan sesuatu kesulitan dalam urusanku".</p>
		٧٦	<p>قَالَ إِنْ سَأَلْتَنِي عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصِحِّبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ﴿٧٦﴾</p>	<p>Musa berkata: "Jika aku bertanya kepadamu tentang sesuatu sesudah (kali) ini, Maka janganlah kamu memperbolehkan aku menyertaimu, Sesungguhnya kamu sudah cukup memberikan uzur padaku".</p>
		١١٠	<p>قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌُ وَاحِدٌ ۖ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ ۚ أَحَدًا</p>	<p>Barangsiapa mengharap perjumpaan dengan Tuhannya, Maka hendaklah ia mengerjakan amal yang saleh dan janganlah ia mempersekutukan seorangpun dalam beribadat kepada Tuhannya".</p>

				
٣	الاستفهام	7	إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٧﴾	Sesungguhnya Kami telah menjadikan apa yang di bumi sebagai perhiasan baginya, agar Kami menguji mereka siapakah di antara mereka yang terbaik perbuatannya. (ayat 7)
		١٢	ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ﴿١٢﴾	Kemudian Kami bangunkan mereka, agar Kami mengetahui manakah di antara kedua golongan itu, yang lebih tepat dalam menghitung berapa lama mereka tinggal (dalam gua itu).
		١٥	لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾	Kaum Kami ini telah menjadikan selain Dia sebagai tuhan-tuhan (untuk disembah). mengapa mereka tidak mengemukakan alasan yang terang (tentang kepercayaan mereka)? siapakah yang lebih zalim daripada orang-orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah?
		١٩	وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوْا بَيْنَهُمْ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ أَحَدًا ﴿١٩﴾	Dan Demikianlah Kami bangunkan mereka agar mereka saling bertanya di antara mereka sendiri. berkatalah salah seorang di antara mereka: sudah berapa lamakah kamu berada (disini?). mereka menjawab: "Kita berada (disini) sehari atau setengah hari".
		٣٧	قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ	Kawannya (yang mukmin) berkata kepadanya - sedang Dia bercakap-cakap dengannya: "Apakah kamu kafir

			<p>أَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ﴿٦٧﴾</p>	kepada (tuhan) yang menciptakan kamu dari tanah, kemudian dari setetes air mani, lalu Dia menjadikan kamu seorang laki-laki yang sempurna?
	٤٩		<p>مَالٍ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا ۚ وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ۚ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾</p>	Artinya: dan mereka berkata: "Aduhai celaka Kami, kitab Apakah ini yang tidak meninggalkan yang kecil dan tidak (pula) yang besar. (ayat 49)
	٥٠		<p>أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ۚ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾</p>	Patutkah kamu mengambil Dia dan turunan-turunannya sebagai pemimpin selain daripada-Ku, sedang mereka adalah musuhmu? Amat buruklah iblis itu sebagai pengganti (dari Allah) bagi orang-orang yang zalim.
	٥٧		<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ ۚ ﴿٥٧﴾</p>	Dan siapakah yang lebih zalim dari pada orang yang telah diperingatkan dengan ayat-ayat Tuhannya lalu Dia berpaling dari padanya dan melupakan apa yang telah dikerjakan oleh kedua tangannya?
	٦٦		<p>قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾</p>	Musa berkata kepada Khidhr: "Bolehkah aku mengikutimu supaya kamu mengajarkan kepadaku ilmu yang benar di antara ilmu-ilmu yang telah diajarkan kepadamu?"
	٦٨		<p>وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ ۚ</p>	Dan bagaimana kamu dapat sabar atas sesuatu, yang kamu belum mempunyai pengetahuan



			خُبْرًا ﴿٦٨﴾	yang cukup tentang hal itu?"
	71		فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكَبَا فِي الْسَّفِينَةِ خَرَقَهَا ۖ قَالَ أَخْرِقْتُهَا لَتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٦٩﴾	Maka berjalanlah keduanya, hingga tatkala keduanya menaiki perahu lalu Khidhr melobanginya. Musa berkata: "Mengapa kamu melobangi perahu itu akibatnya kamu menenggelamkan penumpangnya?" Sesungguhnya kamu telah berbuat sesuatu kesalahan yang besar.
	٧٤		فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيََا غُلَمًا فَقَتَلَهُ ۖ قَالَ أَقْتَلْتُ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ﴿٧٤﴾	Maka berjalanlah keduanya; hingga tatkala keduanya berjumpa dengan seorang anak, Maka Khidhr membunuhnya. Musa berkata: "Mengapa kamu membunuh jiwa yang bersih, bukan karena Dia membunuh orang lain? Sesungguhnya kamu telah melakukan suatu yang mungkar".
	٧٥		﴿٧٥﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٦﴾	Khidhr berkata: "Bukankah sudah kukatakan kepadamu, bahwa Sesungguhnya kamu tidak akan dapat sabar bersamaku?"
	٩٤		قَالُوا يَنْذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَى أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾	Artinya: Maka dapatkah Kami memberikan sesuatu pembayaran kepadamu, supaya kamu membuat dinding antara Kami dan mereka?



		١٠٢	<p>أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّآ أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾</p>	<p>Maka Apakah orang-orang kafir menyangka bahwa mereka (dapat) mengambil hamba-hamba-Ku menjadi penolong selain Aku? Sesungguhnya Kami telah menyediakan neraka Jahannam tempat tinggal bagi orang-orang kafir.</p>
		١٠٣	<p>قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾</p>	<p>Katakanlah: "Apakah akan Kami beritahukan kepadamu tentang orang-orang yang paling merugi perbuatannya?"</p>
٤	النداء	10	<p>إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا ءَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾</p>	<p>(ingatlah) tatkala Para pemuda itu mencari tempat berlindung ke dalam gua, lalu mereka berdoa: "Wahai Tuhan Kami, berikanlah rahmat kepada Kami dari sisi-Mu dan sempurnakanlah bagi Kami petunjuk yang lurus dalam urusan Kami (ini)."</p>
		٤٢	<p>وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾</p>	<p>Dia berkata: "Aduhai kiranya dulu aku tidak mempersekutukan seorangpun dengan Tuhanku".</p>
		٨٦	<p>قُلْنَا يٰٓبٰدَا ٱلْقَرْنَيْنِ ۖ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾</p>	<p>Kami berkata: "Hai Dzulkarnain, kamu boleh menyiksa atau boleh berbuat kebaikan terhadap mereka.</p>
		٩٤	<p>قَالُوا يٰٓبٰدَا ٱلْقَرْنَيْنِ ۖ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ فَهَلْ</p>	<p>Mereka berkata: "Hai Dzulkarnain, Sesungguhnya Ya'juj dan Ma'juj[892] itu orang-orang yang membuat kerusakan di muka bumi, Maka dapatkah Kami</p>

			<p>نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٦٤﴾</p>	<p>memberikan sesuatu pembayaran kepadamu, supaya kamu membuat dinding antara Kami dan mereka?"</p>
٥	التمني	٦	<p>فَلَعَلَّكَ بَخُعُ نَفْسِكَ عَلَىٰ عَاثِرِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ﴿٦٥﴾</p>	<p>Maka (apakah) barangkali kamu akan membunuh dirimu karena bersedih hati setelah mereka berpaling, Sekiranya mereka tidak beriman kepada keterangan ini (Al-Quran).</p>
		٢٤	<p>إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي لَأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾</p>	<p>Kecuali (dengan menyebut): "Insya Allah"[879]. dan ingatlah kepada Tuhanmu jika kamu lupa dan Katakanlah: "Mudah-mudahan Tuhanku akan memberiku petunjuk kepada yang lebih dekat kebenarannya dari pada ini".</p>
		٤٢	<p>وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ ۚ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾</p>	<p>"AduhaikiranyaduluakutidakmempersekutukanseoranganpundenganTuhanku".</p>

## ب. تحليل الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف

### ١. الأمر

الأمر هم طلب عمل من الأعلى إلى الأدنى،<sup>١٣٢</sup> أي طلب شيء للعمل من الذي

كان أعلى منه إلى الذي كان أدناه. كما بين في الجدول التالي:

المعنى الإضافي	التركيب	البيان	أصل الكلمة	الترجمة	الألفاظ	نمرة الآية	رقم
معنى الدعاء	اسم فعل الأمر	فعل الأمر لم يقع	أتى يأتي آتنا،	Anugrahilah dan Sediakanlah	آتناو	١٠	١
			هيا يهي هيء		هيء		

التفسير: إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

" وَقَوْلُهُ " إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

يُخْبِرُ تَعَالَى عَنْ أُولَئِكَ الْفِتْيَةِ الَّذِينَ فَرُّوا بِدِينِهِمْ مِنْ قَوْمِهِمْ لِئَلَّا يَفْتِنُوهُمْ عَنْهُ فَهَرَبُوا مِنْهُ فَلَجُّوا إِلَى رَبَّنَا آتِنَا " عَارِ فِي جَبَلٍ لِيَخْتَفُوا عَنْ قَوْمِهِمْ فَقَالُوا حِينَ دَخَلُوا سَائِلِينَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى رَحْمَتَهُ وَلُطْفَهُ بِهِمْ

مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً " أَيْ هَبْ لَنَا مِنْ عِنْدِكَ رَحْمَةً تَرْحَمْنَا بِهَا وَتَسْتُرْنَا عَنْ قَوْمِنَا " وَهَيَّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا " أَيْ وَقَدِّرْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا هَذَا أَيْ اجْعَلْ عَاقِبَتَنَا رُشْدًا كَمَا جَاءَ فِي الْحَدِيثِ وَمَا قَضَيْتَ لَنَا مِنْ قَضَاءٍ فَاجْعَلْ عَاقِبَتَهُ رُشْدًا وَفِي الْمُسْنَدِ مِنْ حَدِيثِ بُسْرِ بْنِ أَرْطَاةٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو " اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ <sup>133</sup> "

معنى الإرشاد	اسم فعل الأمر	فعل الأمر لم يقع	أوى يأوي فاووا	Berlindungilah	فاووا إلى	١٦	٢
--------------	------------------	---------------------	----------------------	----------------	-----------	----	---

التفسير: جواب إذ ذهب الفراء، وقيل: إنه دليل الجواب، أي وإذا اتزالا اعتقاديا فاعتزلوهم اعتزالا جسمانيا، أو إذا أرتم الاعتزال الجسماني فافعلوا ذلك. <sup>١٣٤</sup>

التحديد	فعل الممر لم يقع	بنى، يبني، ابنوا	Bangunkanlah	ابنوا	٢١	٣
---------	---------------------	------------------------	--------------	-------	----	---

التفسير: وكذلك على القول الثاني كأنه قيل: وكذلك اعثرنا الناس على أصحاب الكهف حين تذاكرهم أمرهم وما جرى لهم في عهد الملك الجبار ولم يكونوا عارفين بما هم عليه فوقفوا من أحوالهم على ما وقفوا واتضع لهم ما كانوا قد جهلوا فتوفاهم الله تعالى بعد أن حصل الغرض من الإعتار <sup>١٣٥</sup>.

<sup>133</sup> Tafsiribnukasir

<sup>134</sup> (دارا لفكر: للطباعة وانشور والتوزيع)، محمد حسين العرب، روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، الجزء الخامس عشر،

معنى الاحتقار	فعل الأمر	قال – يقول – قل	Katakanlah	قل	٢٢	٤
<p>التفسير: يقول تعالى مخبرا عن اختلاف الناس في عدة أصحاب الكهف ، فحكى ثلاثة أقوال ، فدل على أنه لا قائل برابع ، ولما ضعف القولين الأولين بقوله : ( رجما بالغيب ) أي : قولاً بلا علم ، كمن يرمي إلى مكان لا يعرفه ، فإنه لا يكاد يصيب ، وإن أصاب فبلا قصد ، ثم حكى الثالث وسكت عليه أو قرره بقوله : ( وثامنهم كلبهم ) فدل على صحته ، وأنه هو الواقع في نفس الأمر . وقوله : ( قل ربي أعلم بعدتهم ) إرشاد إلى أن الأحسن في مثل هذا المقام رد العلم إلى الله تعالى ؛ إذ لا احتياج إلى الخوض في مثل ذلك بلا علم ، لكن إذا أطلعنا على أمر قلنا به ، وإلا وقفنا حيث وقفنا<sup>١٣٦</sup></p>						
المعنى الحقيقي	فعل الأمر	ذكر – يذكر – اذكر	Ingatkanlah	اذكر	٢٤	٥
<p>التفسير: العبارة في هذه الآية تدل على المعنى الحقيقي كما يشرح في كتاب حمكا (Hamka) عن قصة النبي ص.م. أنه وعد على إجابة سؤال اليهود عن أصحاب الكهف، و لكنه ما قدر على إجابتها لعدم الوحي المنزل إليه، و بذلك أمر الله عليه بكثرة الذكر إليه سبحانه و تعالى.<sup>١٣٧</sup></p>						
المعنى الحقيقي	فعل الأمر	فعل الأمر	تلا	Bacakanlah	اتل	٢٧
٦	٢٧	٦				

<sup>135</sup> محمد حسين العرب Op. Cit، ص. ٣٣٩

<sup>136</sup> Ibnukasir

<sup>137</sup> Prof. Dr. Hamka, Tafsir Al-Azhar Juz' XIII-XIV, ( Jakarta: Pustaka Panjimas), 1983, hlm. 183

				يتلو			
				اتل			
				تلاوة			
<p>التفسير: أمر الله عز و جل إلى الرسول مباشرة على قراءة الكتاب (القرآن) و تبليغه إلى قومه. كما بين في تفسير حمكا (Hamka) أنه صلى الله عليه و سلم لن ينسى كلمة من القرآن و لا يزال من ذكره، و هي كلمات الله العليا التي لا خلط منها من المخلوق أو افنسان و يكون القرآن هدى للناس، فما أعظمت المشكلة عند رسول الله صلى الله عليه و سلم قراءته و تبليغه إلى أمته. ففي هذه الآية كان الكلام الإنشائي الطلبي يكون من فعل الأمر لكونه أمرا الذي سيقع بعده.<sup>١٣٨</sup></p>							
المعنى الحقيقي	فعل الأمر	كلمة الأمر	صبر يصبر اصبر	Sabarkanlah	اصبر	٢٨	٧
<p>التفسير: أي احبسها وثبتها يقال صبرت زيدا أي حبسته، وفي الحديث : النهي عن صبر الحيوان أي حبسه للرمي، واستعمال ذلك في الثبات على الأمر وتحمله توسع، ومنه الصبر بمعناه المعروف، ولم يجعل هذا منه لتعد هذا ولزومة.<sup>١٣٩</sup></p>							

<sup>138</sup> Prof. Dr. Hamka, *Ibid*, hlm. 193

<sup>139</sup> (دارا لفكر: للطباعة ونشر والتوزيع)، محمد حسين العرب، روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، الجزء الخامس عشر،

معنى التصور	فعل الأمر	كلمة الأمر لم يقع ضربا	ضرب - يضرب ضربا	Buatkanlah	اضرِب	٣٢	٨
-------------	--------------	------------------------------	-----------------------	------------	-------	----	---

التفسير: يَقُولُ تَعَالَى بَعْدَ ذِكْرِهِ الْمُشْرِكِينَ الْمُسْتَكْبِرِينَ عَنْ مُحَالَسَةِ الضُّعَفَاءِ وَالْمَسَاكِينِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَافْتَحَرُوا عَلَيْهِمْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَحْسَنَابِهِمْ فَضَرَبَ لَهُمْ مَثَلِ رَجُلَيْنِ جَعَلَ اللَّهُ لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ أَيْ بُسْتَانَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ مَحْفُوفَتَيْنِ بِالنَّخِيلِ الْمُحْدَقَةِ فِي جَنَابَتِهِمَا وَفِي خِلَالِهِمَا الزُّرُوعَ وَكُلَّ مِنَ الْأَشْجَارِ وَالزُّرُوعِ مُثْمَرٍ مُقْبِلٍ فِي غَايَةِ الْجُودَةِ<sup>١٤٠</sup>.

المعنى الحقيقي	فعل الأمر	فعل الأمر لم يقع	سجدي سجدا سجد	Sujudkanlah	اسجد	٥٠	٩
----------------	--------------	---------------------	---------------------	-------------	------	----	---

التفسير: تشير الآية على الأمر، سجود تحية وإكرام أو اسجدوا لجهته على معنى اتخذه قبله بسجودكم لله تعالى، وقد مر تمام الكلام في ذلك.<sup>١٤١</sup>

معنى الالتماس	اسم فعل الأمر	فعل الأمر لم يقع	أتى يأتي آتنا	Bawalah	آتنا	٦٢	١٠
---------------	------------------	---------------------	---------------------	---------	------	----	----

<sup>140</sup> Ibnukasir, Op.Cit.

<sup>141</sup> محمد حسين العرب ، Op.Cit ، ص. 421



التفسير :وهو الطعام الذي يؤكل أول النهار، والمراد به الحوت على ما ينبى عنه ظاهر الجواب ، وقيل سار ليلتهما إلى الغد فقال ذلك.<sup>١٤٢</sup>

كانت الألفاظ في الجدول السابق هي الكلام الإنشائي الطلبي بشكل الأمر و لكن لم يقع عند زمان الكلام و لكن سوف تقع بعدهاز و كلام الإنشاء الطلبي للأمر أشكال منها: معنى الدعاء و الإرشاد و الالتماس و التمني و الإباحة و التخيير و التحديد.

## ٢. النهي

النهي من كلمة نهى -ينهى -نهى بمعنى المنع.<sup>١٤٣</sup> أي الطلب بمنع شيء ما أو عمل من

الأعلى إلى الأدنى.<sup>١٤٤</sup>

المعنى افضافي	الترجمة	اللفاظ	آية	رقم
معنى التوبيخ	Jangan seseorang merasakan	لايشعرن	١٩	١
التفسير: المراد بمنع العمل من الإنسان هو منع الكلام أو العمل، و القول أو الفعل بغير قصد حتى وعى الإنسان بوجودنا هنا. و يعرف كيف إحداز ذلك الشاب عن				

<sup>142</sup> محمد حسين العرب ، Op.Cit ، ص.455

<sup>143</sup> Ibid, hlm. 100

<sup>144</sup> Ali Al-Jarim, Op. Cit., hlm 263

أعماله و لإنذار قوله و فعله و لثلا يكون كلامه مغير لسكان المدينة عن كونهم (أصحاب الكهف) و لو يمنع الخطر منهم و كيف لو يعرفون. <sup>١٤٥</sup>				
المنع الحقيقي	Janganlah turut bertengkar	لا تمار	٢٢	٢
التفسير: عبارة من الذي أعلى إلى أدناه أن ليس هناك مراد إلا للمنع. و في هذه الآية منع الله نبينا محمد ص.م. بالمعاملة مع الكافرين. <sup>١٤٦</sup>				
معنى التحديد	Jangan angkau berkata apa yang belum diketahui.	لا تقولن	٢٣	٣
التفسير: الكذب أي الكلام بلا صدق و هذه الآية تدل على التحديد للكاذب كما يبين في تفسير حمكا أن غذا كنت في أمر أو وعد فلا تتكلم عن الطبع بإجابته غذا ١٤٧				
معنى الإرشاد	janganlah berpaling”- jangan engkau turuti	لا تعد لا تطع	٢٨	٤
التفسير: ما تكبروا حتى قالوا غذا سيتحدث معهم ف لازم بمقابلة مرموقة، و للأصحاب المساكين لا يجوز لهم الحضور. <sup>١٤٨</sup>				
المعنى الحقيقي	Jangan angkau bertanya kepadaku	لا تسئلي	٧٠	٥
التفسير: و هو المنع بين المدرس و التلميذ عن شيء لا يستأذن لأنه ممنوع حقيقي كما رأى حمكا في تفسيره أن شرط من المدرس يؤيده موسى. و بهذا موافقة الفئتين المدرس و التلميذ. <sup>١٤٩</sup>				

<sup>145</sup> M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Mishbah Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, (Jakarta: Lentera Hati, 2002), hlm. 35

<sup>146</sup> M. Quraish Shihab, *Op.Cit*, hlm. 37

<sup>147</sup> Prof. Dr. Hamka, *Tafsir al-Azhar Juz XIII-XIV*, (Jakarta: PustakaPanjimas, 1983), hlm. 183

<sup>148</sup> *Ibid*, hlm. 194

<sup>149</sup> M. Quraish Shihab, *Op.Cit*, hlm. 36

معنى الدعاء	jangan angkau salahkan daku”- “jangan angkau bebanikan aku”	لا تؤاخذني لا ترهقني	٧٣	٦
التفسير: ترجع هذه الآية عن معنى الدعاء لأن موسى عليه السلام يطلب العفو إلى الخضير عليه السلام (موسى كتلميذ خضير) الذي عمل خطأ بنسيان الوعد إلى أستاذه. <sup>١٥٠</sup>				
معنى طلب الهدى	Jangan angkau menjadiku temanmu.	لا تصحبنى	٧٦	٧
التفسير: في هذه الآية دلت عن طلب الهدى و إعطاء الفرصة لمن يخلف في عمله. و في شرح قريش شهاب في كتابه أن موسى عليه السلام و هو يعي بخلاف العمل مرتين و لكن إرادته القوية لمعرفة شيء يؤيده لإعطاء الفرصة الأخيرة. <sup>١٥١</sup> و إذن كان النهي في الكلام السابق هو مثال من الكلام الإنشائي الطلبي للنهي لأن به منع شيء و لم يقع في وقت الخطاب.				
معنى التوبيخ	Jangan ia mempersekutukan	لا يشرك	١١٠	٨
التفسير: لو نقر أن جوهر الوحي من الله سبحانه و تعالى تأكيد على كونه القيام بنفسه و لا يليق للعقل السليم على العمل بجعل شريكاً له أو يشرك به. (نعوذ بالله) <sup>١٥٢</sup>				

يفهم من الجدول السابق أن الكلام الإنشائي الطلبي للنهي يتضمن المنع أو نهي

عن شيء و لم يقع في وقت الخطاب. و شكل النهي منها نوعان بالمعنى الحقيقي و المعنى

الإضافي، و للمعنى الإضافي كالدعاء و التمني و الإرشاد و التحديد.

<sup>150</sup> Ibid, hlm. 37

<sup>151</sup> Prof. Dr. Hamka, Op.Cit, hlm. 105

<sup>152</sup> M. Quraish Shihab, Op.Cit, hlm. 60

### ٣. الاستفهام

الاستفهام هو طلب المعرفة عن شيء لم يعرف من قبل. أي جملة السؤال و العبارة

المستخدمة لهذه الجملة هي أدوات الاستفهام.<sup>١٥٣</sup>

الرقم	نمرة الآية	الألفاظ	الترجمة	أدوات الاستفهام	المعنى الإضافي
١	٧	أيهم أحسن	Siapakah di antara mereka	أ	الإرشاد
<p>التفسير: الاستفهام في تلك الآية فنجازي كلا بما يليق به، وتقتضيه الحكمة وحسن العلم الزهد في ذينة النيا وعدم الاغترار بها وصرفها على ما ينبغي، التأمل في شأنها وجعلها ذريعة إلى معرفة خالقها، التمتع بها حسبما أذن الشرع وأداء حقوقها.<sup>١٥٤</sup></p>					
٢	١٢	أي الحزين	Siapa diantara kedua golongan	أي	المعنى التقريبي
<p>التفسير: في هذه الآية الاستفهام لكن ليس بالاستفهام كما قال قريش شهاب و في ها اختلف جمهور العلماء عن مراد كلمة الحزين. و كان طب الطباعي و هو من علماء بآراء أنهم سكان الغار و اختلف بعضهم كمعدد وقت سكوتهم في الغار. و رد ابن عثور عن هذا</p>					

<sup>153</sup> RumadaniSagala, Op.Cit, hlm. 95

<sup>154</sup> محمد حسين العرب ، Op.Cit ، ص.٢٩٩

الرأي بحجة كلمة "حزب" و "أحصى" و نظرا من معنى لغوي إنها بمعنى فئة الناس الكثيرة و لكن في هذه الآية تدل على المتكلم فحسب و يتشكك الآخرون. <sup>١٥٥</sup>					
معنى التحديد	من	Maka siapa lagi yang lebih zhalim	من أظلم	١٥	٣
التفسير: في هذا التفسير يذكر أن المالك يطلب إليهم ليرجعوا إلى دين آبائهم و لكن العكس هم يصطحبون المالك و كبراءه لترك الدين الظالم و يتمسكون بالدين القيم و ينحون في الدنيا و الآخرة. و يتعرض المالك و يسبب إلى غضبانه. <sup>١٥٦</sup>					
الاستفهام الأصلي	كم	Berapa lamakah	لبثكم	١٩	٤
التفسير: يرجع هذا اللفظ إلى معنى الاستفهام الأصلي و المتكلم هو أحد الفتى من أصحاب الكهف. هذه العبارة تؤكد على سؤاله إلى أصحابه عن مدة سكونهم في الغار. كما بين حمكا "كم لبثتم؟" قالوا "لبثت يوما أو بعض يوم". <sup>١٥٧</sup>					
المعنى الإنكاري	أ	Apakah engkau telah kafir	أكفرت	٣٧	٥
التفسير: رأى قريش شهاب في هذه الآية أنك خلقت من بني آدم من طين، و أنت كذرية آدم عليه السلام من ماء مهين و الأنعام في الأرض ثم هو الله القوي العزيز جعلك رجلا كاملا في جسدك؟ فغريب إن كنت متكبرا و كافورا به و بيوم البعث. <sup>١٥٨</sup>					

<sup>155</sup> M. Quraish Shihab, *Op.Cit.*, hlm. 22

<sup>156</sup> Hamka, *Op.Cit.*, hlm 172

<sup>157</sup> *Ibid*, hlm.175

٦	٤٩	مال هذا	Apakah ini	ما	معنى التعجب
التفسير: الاستفهام ليس بمعنى الاستفهام و لكن معنى التعجب و هذه الجملة تلفظ كعبارة الناس المعجب بكتاب العمل طول حياته في الدنيا و عند مجيء يوم القيامة. <sup>١٥٩</sup>					
٧	٥٠	أفتتخذونه	Apakah kamu ambil dia	أ	المعنى الإنكاري
التفسير: ترجع هذه الآية إلى قصة إبليس العصيان إلى الله لتكبره. و هل الإبليلس العاصي الذي ستأخذ القائد في حياتك شريكاً بالله؟ <sup>١٦٠</sup>					
٨	٥٧	من أظلم	Siapakah lagi yang lebih zhalim	من	معنى التحديد
التفسير: الآية تبين عن سوء الحال من العصيان. و كأن الآية تتكون من السخر و سوء الهدف. <sup>١٦١</sup>					
٩	٦٦	هل أتبعك	Bolehkah aku mengikuti kamu	هل	معنى التشويق
التفسير: الاستفهام المركب حتى يكون موسى أعد نفسه ليكون تلميذاً أمام أستاذه و كثير مما لا يعرف. و مزية الأستاذ تبين امامه حتى فهم موسى كالتلميذ الوافي. <sup>١٦٢</sup>					

<sup>158</sup> M. Quraish Shihab, *Op. Cit.*, hlm. 60

<sup>159</sup> *Ibid*, hlm. 50

<sup>160</sup> Hamka, *Op. Cit.*, hlm 216

<sup>161</sup> M. Quraish Shihab, *Op. Cit.*, hlm. 88

<sup>162</sup> Hamka, *Op. Cit* hlm.230

١٠	٦٨	كيف تصبر	Betapa engkau akan dapat sabar	كيف	الاحتقار
<p>التفسير: إيدانا بأنه عليه السلام يتولى أموراً خفية المراد منكراً الظواهر والرجل الصالح لاسيما صاحب الشريعة لا يتمالك أن يشمئز عند مشاهدتها وكأنه علم مع ذلك حدة موسى عليه السلام ومزيد غيرته التي أو صلته إلى أن أخذ برأس أخيه.<sup>١٦٣</sup></p>					
١١	٧١	أخرقتها	Apakah sebab angkau lobangidia	أ	المعنى الحقيقي
<p>التفسير: بيان هذه الآية أليس بالحفر بمعنى تسبب الركاب مغرقون؟ كذلك أنا و أنت.<sup>١٦٤</sup></p>					
١٢	٧٤	أقتلت	Apakah engkau telah membunuh	أ	العنى الحقيقي
<p>التفسير: لماذا قتلت نفساً بنفس زكية من العصيان؟ هل قتلت بدون أن يقتل الآخر؟ و أقسم بالله إنك عملت العصيان الكبير.<sup>١٦٥</sup></p>					
١٣	٧٥	أقل لك	Bolehkah aku telah berkata	أ	معنى التحديد
<p>التفسير: الاستفهام بمعنى التحديد و هو نبي موسى عليه السلام لا ينسى لمرة ثانية و وعى بحقيقة الوعي بعظمة الواقعة التي عمل عباد الله. و تحديد الله للعباد الصالحين متنوع و تزداد</p>					

<sup>163</sup> محمد حسين العرب ، Op.Cit ، ص. ٤٨١

<sup>164</sup> Ibid, hlm 232

<sup>165</sup> M. Quraish Shiahb, Op. Cit hlm. 104



<p>في هذه الآية كلمة "لك" إلى خطي موسى عليه السلام. فالأول لا يقدم بتلك الكلمة و  الزيادة يؤثر التوكيد، و كان موسى لمرة ثانية لا يوافي وعده.<sup>١٦٦</sup></p>					
معنى التمني	هل	Sediakah engkau	هل نجعل	٩٤	١٤
<p>التفسير: يتضمن اللفظ على معنى التمني و هو في موضوع الجملة بين المالك ذو القرنين،  لصناعة الحائط حدا منهم مع يأجوج و مأجوج.<sup>١٦٧</sup></p>					
المعنى الإنكاري	أ	Apakah menyangka	أفحسب الذي	١٠٢	١٥
<p>التفسير: هذه الآية لا تحتوي على معنى أصل للاستجواب و لكن يتضمن معنى الإنكار. و  لا أحد من مخلوق الله الذي قادر على نصرهم في كل الأوقات و الأماكن<sup>١٦٨</sup></p>					
معنى الاستفهام	هل	Sudahkah kamu	هل ننئكم	١٠٣	١٦
<p>التفسير: هذه الآية تدل على استمرار التحديد بظن مخطئ بأمر رسول الله صلى الله عليه و  سلم لتبليغ الوحي عليهم "يا النبي الكريم قل للكافرين: هل أدلكم على بئس الخسران بعمله</p>					

<sup>166</sup>M. Quraish Shiahb, *Op.Cit.*, hlm. 104

<sup>167</sup>Hamka, *Op.Cit.*, hlm, 200

<sup>168</sup>*Ibid*, hlm, 271

و هو الذي يصعب و لا يجزي به و دخل النار؟<sup>١٦٩</sup>

من بيان الجدول السابق أن الكلمات الاستفهامية تارة تتضمن الاستفهام و تارة تتضمن الآخر. و الاستفهام باحتياج الجواب هو (أ) و (هل) و (من) و (متى) و (أين) و (كيف) و (أين) و (أنى) و (كم) و (أي). و التي لا توجد في سورة الكهف هي: أيان، أن و أين لا توجد في سورة الكهف. و للاستفهام معنى أصلي و معنى إضافي و المعنى الإضافي يتضمن النفي و الإنكاري و التقريري و التوبيخ و التسوية و التمني و الأمر و التعظيم و التحقير.

#### ٤. التمني

التمني هو طلب شيء موله و لكن صعب تناوله و مستحيل.

المعنى الإضافي	حروف التمني	الترجمة	الألفاظ	الآية	رقم
-	عسى	Mudah-mudahan	عسى أن	٢٤	١
التفسير: عادة نسينا و غفلنا و النسيان ليس من القصد. إذا جرى القارب في النهر أو الحوض الواسع و قصدنا الغاية المعينة. و لكن توجهنا العذر أثناء السفر و لازم بنا على ميل قاربنا من الجهة المقصودة. و تدل هذه الآية على معنى الدعاء. <sup>١٧٠</sup>					

<sup>169</sup>M. Quraish Shiah, *Op.Cit.*, hlm. 132

<sup>170</sup>*Ibid*, hlm. 36

٢	٤٠	عسى ربي	Mudah-mudahan Tuhanku	عسى	-
<p>التفسير: إا أعطاك الله البساتين كمثّل في هذه الدنيا و لم أعطي لي، و لكن ما كنت قانطا. لإطاعتي إليه و إيماني به، أوّمن بأن الله يفضل بنعمه إلي أحسن و أوسع من بساتينك في جنته.<sup>١٧١</sup></p>					
٣	٤٢	يليتني	Aduhai kiranya	ليت	-
<p>التفسير: إذا كان الرجاء نفيا و مهلكا و انقطعت التعليق و طارت المسلك فندم و وعى و ذكر بخطأاته. و شرك بالله في الأقوال و الأفعال. يعبد النعم و ينسى من يعطه.<sup>١٧٢</sup></p>					

من الجدول السابق دلت الآية على التمني بشيء لا يزال في ذاكرة و لم يقع إذا رجونا و لم نستأذن لشيء لم يقع عند الخطاب أو ارجاء بشيء.

## ٥. النداء

النداء هو الطلب أو الدعوة. باستخدام أحرف النداء: آ/وا/أ/يا/أى/أي/أيا/هيا

بأمثلة ما يلي:

<sup>171</sup>Hamka, *Op.Cit*, hlm. 204

<sup>172</sup>M. Quraish Shihab, *Op.Cit*, hlm. 36

المعنى الإضافي	حرف النداء	الترجمة	اللفاظ	الآية	رقم
معنى الدعاء	آ	Wahai tuhan kami	آتنا	١٠	١
<p>التفسير: بينت في هـ ١٠ الآية أن بعدة المتكلم بين الله و أصحاب الكهف و هو طلب أصحاب الكهف رحمة الله لينصرهم من المالك الظالم، فأعطيت ترجمة هذه الآية كالدعاء.<sup>١٧٣</sup></p>					
معنى التصور	يا	Wahai alangkahnya	يليتني	٤٢	٢
<p>التفسير: إذا كان الرجاء نفيا و مهلكا و انقطعت التعليق و طارت المسلك فندم و وعى و ذكر بخطاياه. و شرك بالله في الأقوال و الأفعال. يعبد النعم و ينسى من يعطيه.<sup>١٧٤</sup></p>					
معنى التخيير	يا	Hai Dzul Qarnain!	يا ذا القرنين	٨٦	٣
<p>التفسير: "قَالُوا يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا " قَالَ إِبْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ إِبْنِ عَبَّاسٍ أَجْرًا عَظِيمًا يَعْنِي أَنَّهُمْ أَرَادُوا أَنْ يَجْمَعُوا لَهُ مِنْ</p>					

<sup>173</sup> M. Quraish Shihab, *Op.Cit*, hlm. 21

<sup>174</sup> *Ibid*, hlm. 30

بَيْنَهُمْ مَالًا يُعْطَوْنَهُ إِيَّاهُ حَتَّىٰ يَجْعَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ سَدًّا فَقَالَ ذُو الْقُرْنَيْنِ بِعَفَّةٍ وَدِيَانَةٍ وَصَلَّاحٍ  
وَقَصْدٍ لِلْخَيْرِ<sup>١٧٥</sup>.

معنى الدعاء	يا	Hai Dzul Qarnain	يدا القرنين	٩٤	٤
-------------	----	---------------------	----------------	----	---

التفسير: تتساوي هذه الآية بالآية قبلها و هي حرف النداء "يا" و لكن في هذه الآية تفيد معنى الدعاء كما شرح حمكا "هل تريد منا الجزية؟" بمعنى نتسلم منك العناية إلينا بجزية كل سنة. لأن ضررهم بتعرض بلدنا و سهل عليهم بالدخول من بين الجبلين.<sup>١٧٦</sup>

و في هذا البحث وجدت الباحثة الكلام الإنشاء الطلبي في سورة الكهف كما يبين

في الجدول التالي:

رقم	الإنشاء الطلبي	عدد الآيات	البيان
١	الأمر		المعنى الحقيقي، الإرشاد، الدعاء، التحديد، الاحتقار، المقارنة، الالتماس
٢	النهي	١٠	المعنى الحقيقي، التوبيخ، التحديد، الإرشاد و

<sup>175</sup> Ibnu kasir

<sup>176</sup> M. Quraish Shihab, Op.Cit. hlm. 57

			معنى الدعاء
٣	الاستفهام	٨	- المعنى الحقيقي، الذم، التقريري، التحديد، الإنكاري، التعجب، التسوية، الاحتقار، الإنذار و التمني. - حروف الاستفهام: (أ) و (هل) و (من) و (كيف) و (أنى) و (كم) و (أي)
٤	التمني	١٦	المعنى الحقيقي
٥	النداء	٤٣	معنى الدعاء و التصور و التخيير و الطلب

من الجدول السابق يفهم أن الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف ٤١ نوعاً،  
بعدد الأمر ١٠ آيات، و يتضمن المعنيين الحقيقي و الإضافي (الحقيقي، الإرشاد، الدعاء،  
التحديد، الاحتقار، المقارنة، الالتماس). و النهي ٨ آيات يتضمن المعنيين الحقيقي و  
الإضافي (المعنى الحقيقي، التوبيخ، التحديد، الإرشاد و معنى الدعاء). و الاستفهام ١٦ آية  
يتضمن المعنيين الحقيقي و الإضافي (المعنى الحقيقي، الذم، التقريري، التحديد، الإنكاري،

التعجب، التسوية، الاحتقار، الإنذار و التمني). و التمني ٣ آيات تتكون من المعنى الأصلي أو الحقيقي. و النداء ٤ آيات يتضمن المعنيين الحقيقي و الإضافي (معنى الدعاء و التصور و التخيير و الطلب). و أما حروف الاستفهام في سورة الكهف هي (أ) و (هل) و (من) و (كيف) و (أنى) و (كم) و (أي)، و أما أكثرها هي (أ) بسبع آيات، سوى هذا الحروف في سورة الكهف حرف النداء واحد و هو (يا). و يتكون التمني هنا بحرفين (ليت) و (عسى).

#### ب. طريقة تدريس الكلام الإنشائي الطلبي

نظرا من نتيجة البحث بطريقة جيكساو (Jigsaw) لعرض المواد الدراسية عن الكلام الإنشائي في سورة الكهف لأنها مناسبة بهذه المادة و تحتاج الفرصة أكثر من حصة واحدة. و أسلوب التعليم التعاوني بنوع جيكساو (Jigsaw) ينقسم الطلاب إلى ٥ أنفار و يتعاونون في الواجبة و لكل رأس مسؤول لتعلم مشكلة ما من المادة و يشرح الدرس إلى أعضاء الفرقة الأخرى.

و في أسلوب التعليم التعاوني بنوع جيكساو (Jigsaw) هناك الفرقة الجديدة و الفرقة الأصلية. و الفرقة الأصلية تتكون من بعض الأعضاء الجديدة و تصنع باهتمام تنوع



الخلفياتمن كل طالب. و أما الفرقة الجديدة و هي الفرقة التي تتكون من أعضاء الفرقة الأصلية و واجبتهم هي تعمق المادة المعينة و لابد عليهم شرحها أمام الأعضاء من الفرق الأخرى.<sup>١٧٧</sup> و رأت الباحثة أنباستخدام طريقة جيكساو (Jigsaw)اختيارا من المزايا و العيوب لهذه الطريقة استطاع الطلاب أن يستوعب المادة في وقت قصيرة و يكونوا فعالين في التعلم و الكلام و في إلقاء الآراء و كذلك كان النقصان من هذه الطريقة أقل.

#### ت. خطوات تدريس لطريقة جيكساو (Jigsaw):

١. قسم المدرس الطلاب إلى فرقة الحلقات و لكل فرقة ٥ طلاب.
٢. قسم المواد الدراسية لكل فرقة، بالمادة المتفرقة لكل. و هي الفرقة الأولى عن الأمر و الفرقة الثانية عن النهي و الفرقة الثالثة عن الاستفهام و الفرقة الرابعة عن التمني و الفرقة الخامسة عن النداء.
٣. أمر المدرس الطلاب بالمناقشة لكل فرقة.
٤. بعد المناقشة من كل فرقة أمر المدرس بالتقرير عن مناقشتهم و يكون واحدا من كل فرقة وفودا للاشتراك بفرقة آخر فيتبادل لكل فرقة.
٥. كانت الفرقة الجديدة قد قام كل واحد بشرحنتيجة المناقشة من فرقها الأولى.

<sup>177</sup>file:///C:/Users/Plaza/Music/Model Pembelajaran JIGSAW.htm, Selasa, 14 Agustus, 2012

٦. و بعد المناقشة من الفرقة الجديدة فرجع الوفود من طلاب إلى فروقهم الأولى لتقديم

نتيجة المناقشة.

و من البيان السابق دلت النتائج أن الكلام الإنشائي هو الكلام الذي لا يحتوي على معنى الخبر و هو الصدق أو الكذب. و ينقسم كلام الإنشاء إلى قسمين كلام الإنشاء الطلبي و كلام الإنشاء غير الطلبي، و لكلام الإنشاء الطلبي ٥ أقسام و هي: الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء. و كلام الإنشاء الطلبي في سورة الكهف من الأمر في الآيات الآتية: ١٠، ١٦، ٢١، ٢٢، ٢٤، ٢٧، ٢٨، ٣٢، ٥٠، ٦٢. و من النهي في الآيات الآتية: ١٩، ٢٢، ٢٣، ٢٨، ٧٠، ٧٣، ٧٦، ١١٠. و من الاستفهام في الآيات الآتية: ٧، ١٢، ١٥، ١٩، ٣٧، ٤٩، ٥٠، ٥٧، ٦٦، ٦٨، ٧١، ٧٤، ٧٥، ٩٤، ١٠٢، ١٠٣. و من التمني في الآيات الآتية: ٢٤، ٤٠، ٤٢. و من النداء في الآيات الآتية: ١٠، ٤٢، ٨٦، ٩٤. و الكلام الإنشائي الطلبي الذي يتكون من المعنى الإضافي في الأمر هي كلمة معنى الدعاء "هيء و آتنا" و الإرشاد "فأووا إلى" و الالتماس "آتنا". و أما النهي بالمعنى الإضافي هي معنى الدعاء "لا ترهقني و لا تؤاخذني" و الإرشاد "لا تطع و لا تعد" و التوبيخ "لا يشرك". و أما الاستفهام

بالمعنى الإضافي هي معنى التقريري طأي الحزين" و المعنى الإنكاري "أ كفرت" و معنى التشويق "هل اتبعك". و أما التمني بمعنى إضافي عن التصور "يليتني". و في عرض البيانات عن طريقة التعليم المناسب لهذه المادة بطريقة جيكساو لأن بها استطاع الطلاب أن يستوعب الدرس بأقل وقت و يستطيع الطلاب أن يكونوا فعالين في التعلم. و أما خطواتها بتقسيم الطلاب إلى خمس فرقة الحلقات ثم تقسيم المواد المتفرقة. و بعد ذلك إعطاء فرصة المناقشة لكل فرقة ثم تقديم كل وفود بطالب واحد من كل فرقة لتقرير نتيجة المناقشة من فرقتهم ألى فرقة جديدة باشتراك هذا الوفود إلى فروق أخرى جديدة ليشرح مادته هناك، ثم بعد ذلك عاد الوفود إلى فرقتهم الأصلية.

من النتيجة السابقة استنبطت الباحثة على أن كلام الإنشاء الطلي في سورة الكهف يتكون من الأمر ١٠ آيات و النهي ٨ آيات و الاستفهام ١٦ آية و التمني ٣ آيات و النداء ٤ آيات. و تضمنت تلك الآيات على المعاني الإضافية و هي : الدعاء و التوبيخ و التشويق و التصور وغيرها. ز في عرض المواد الدراسية عن كلام الإنشاء الطلي عرضت الباحثة على تطبيق طريقة جيكساو (jigsaw) لأن نظرت الباحثة أن بهذه الطريقة استطاع الطلاب أن يشتركوا الدرس فعالين مهما كان الوقت مقتصرًا.

## الباب الخامس

### الخلاصة

#### أ. الخلاصة

استنادا إلى نتائج البحث و تحليل الكلام الإنشائي الطلي في سورة الكهف استنبطت الباحثة أن الكلام الإنشائي الطلي في سورة الكهف تتكون من الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء. و تتكون الآيات ١٠ من الأمر و ٨ من النهي و ١٦ من الاستفهام و ٣ من التمني و ٤ من النداء. و تتضمن هذه الآيات المعاني الإضافية و معنى الدعاء و التوبيخ و التشويق و التصور و غيرها. و عرضت الباحثة المواد الدراسية بطريقة جيكساو (Jigsaw).

يحقق هذا بنتائج البحث و التحليل من الباحثة على انقسام الكلام الإنشائي إلى قسمين كلام الإنشاء الطلي و كلام الإنشاء غير الطلي، و للكلام الإنشائي الطلي ٥ أقسام و هي: الأمر و النهي و الاستفهام و التمني و النداء. و كلام الإنشاء الطلي في سورة الكهف من الأمر في الآيات الآتية: ١٠، ١٦، ٢١، ٢٢، ٢٤، ٢٧، ٢٨، ٣٢، ٥٠، ٦٢. و من النهي في الآيات الآتية: ١٩، ٢٢، ٢٣، ٢٨، ٧٠، ٧٣، ٧٦، ١١٠. و من

الاستفهام في الآيات الآتية: ٧، ١٢، ١٥، ١٩، ٣٧، ٤٩، ٥٠، ٥٧، ٦٦، ٦٨، ٧١،

٧٤، ٧٥، ٩٤، ١٠٢، ١٠٣. و من التمني في الآيات الآتية: ٢٤، ٤٠، ٤٢. و من

النداء في الآيات الآتية: ١٠، ٤٢، ٨٦، ٩٤. و تحليل الكلام الإنشائي الطلبي يتكون من

المعنى الإضافي و هو الأمر و يشرح عن الدعاء و الالتماس و الإرشاد و التمني و العبادة و

التخير و التحديد. النهي بمعنى إضافي هو معنى الدعاء و التمني و الإرشاد و التوبيخ و

التحديد. الاستفهام بالمعنى الإضافي الإنكاري و التقريري و التوبيخ و التمني و التشويق و

الأمر. و النهي يبين عن التعظيم و التحقير. و التمني لا يستحق المعنى الإضافي. و معنى

إضافي للنداء هو الزجر و التصور و الإغراء. و طريقة التدريس المناسب لتدريس الكلام

الإنشائي الطلبي هي طريقة جيكساو (Jigsaw).

و أسلوب تدريس الكلام الإنشائي الطلبي في سورة الكهف هو استخدمت الباحثة

طريقة جيكساو (Jigsaw) لتدريسه لأن بهذه الطريقة يكون الطلاب فعالين في الكلام و

إلقاء الآراء في الفصل بمناسبة الوقت القصير.

## ب. والإقتراح

انطلاقاً من من نتائج البحث في سورة الكهف التي تتضمن الكلام الإنشائي  
الطلبي بأنواع التراكيب، فأعطت الباحثة الاقتراح إلى الباحث المستقبل لتعمق التحليل و  
التركيز عن مضمون سورة الكهف أو سور آخر. و لعل بهذا البحث يمكن أن يستخدم  
مدرس اللغة العربية طريقة التعليم التعاوني بأسلوب جيكساو (Jigsaw) لتطبيقه في مادة  
الكلام الإنشائي الطلبي في الفصل.



## مراجع البحث

علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة البيان و المعاني والبديع

السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في : عنوان الكتاب المعاني والبيان والبديع

محمد حسين العرب، روح المعاني في تفسير القرآن (دارا لفكر: للطباعة وانشر والتوزيع)،  
العظيم والسبع المثاني، الجزء الخامس عشر،

فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (الناشر: دارا لثقافة الاسلامية بيروت)،

Abd.Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Uin-Maliki Press)

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013)

Ahmad Fuad Effendy. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012,) cet-5, hlm. 44

Ali Al-Jar, Mustafa Amin, *terjemah Al-Balaghahulb Wadddhihah*, Bandung: Sinar Baru Algensindo, 1994

Asy-Syeikh Abdurrahman al-Ahdhori, *Tarjemah Aljauharul maknum*, (Surabaya: Mutiara Ilmu).

Bisri Mustofa, Dr.H.M. Abdu Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Uin Maliki). 2012

Departemen Agama RI, *Mushaf Al-Quran Terjemah*, Yayasan Penyelenggaraan Penerjemah Al-Quran.

Husaini Usman, M.Pd, *Metode Penelitian Sosial*, (Jakarta: PT bumi Aksara, 2004).

Hamka, *Tafsir Al-Azhar Juzu' XIII-XIV*, Jakarta: Pustaka Panjimas, 1983



Imam Akhdlori, *Ilmu Balaghah tarjamah jauhar Maknun*, PT Alma'arif :Bandung, 1982.

Imam Jalaluddin Al-Mahalli, Imam Jalaluddin As-suyuthi, *Tafsir Jalalain*, Bandung: Algensindo, Cet- 4, 1999

Iskandarwassid, M.Pd., Dr. H. Dadang Sunendar, M. Hum., *Strategi pembelajaran bahasa*, PT Remaja Rosdakarya Bandung Cet-1 2008.

Lexy J moleong, *Metode penelitian kualitatif*, Bandung: Rosda Karya, 2000.

Moh. Ainin, M.Pd, *Metode Penelitian Bahasa Arab*, Surabaya: Hilal Pustaka, 2010.

Muhammad Ali-Al-Khunli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*.

M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Mishbah Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, (Jakarta: Lentera Hati, 2002).

Robert E. Slavin, *Cooperative Learning Teori, Riset dan Praktik*, Bandung: Nusa Media, 2005

Rumadani Sagala, *Balaghah*, Bandar Lampung: AURA, 2013.

Sanapiah Faisal, *Metode Penelitian dan Pendidikan*, Surabaya: Usaha Nasional, 1982.

Sedarmayanti dan Syarifudin Hidayati, *Metodelogi Penelitian*, (Bandung: Mandar Maju, 2002).

Suharmi Arikunto, *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan dan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta).

\_\_\_\_\_, *Manejemen Penilitian*, (Jakarta: Rineka Cipta)

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung : Alfabeta, 2012

\_\_\_\_\_, *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RD*, Alfabeta, Bandung

Suryabrata, s.1999. *Metode Penelitian*. (Jakarta: Raja grafindo persada) 1999.

Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: Uin Maliki Press, 2011.

Trianto Ibnu Badar Al-Tabany, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif, Perogresif, dan Kontekstual*, Jakarta: Prenadamedia Group, 2014.

Zulhanan, M.A., *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Rajawali Pers, 2014

<file:///C:/Users/Plaza/Pictures/التمنيوالتزجي.htm>

<http://alwaysterk.blogspot.co.id/2011/11/ulumul-arabiyah-ilmu-ilmu-bahasa-arab.html>

